

23,000
lecteurs*

97^e année, no.46, Mardi le 16 novembre 1993

5 millions \$ investis à la centrale hydro-électrique des chutes



page 3

PHOTO MARIO PELLETIER

Les partenaires du projet étaient représentés par, de gauche à droite: M. Émilien Nadeau, président du CRCD du Bas-Saint-Laurent, M. Albert Côté, député-ministre, Mme Denise M. Levesque, mairesse de Rivière-du-Loup, M. Jean-Pierre Brassard d'Hydro-Québec et M. Bernard Zert d'Hydro-Snemo.

Après quatre
INFARCTUS
Germain Massé
est l'exception

page 2

L'agrandissement
du Motel Côté
DÉPLAIT

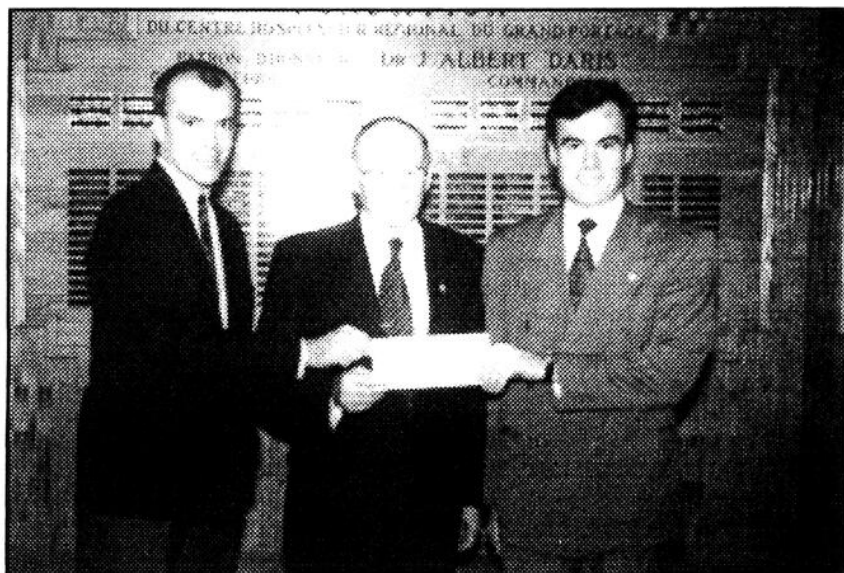
aux voisins

page 2

À L'INTÉRIEUR, VOTRE CIRCULAIRE

LE CACHET

Sobey's



Fondation du CHRGP Trois dons de 100 000 \$

MARIO PELLETIER

Lundi, la Fondation du Centre hospitalier régional du Grand-Portage a complété la collecte de sa première levée de fonds qui a rapporté plus d'un million de dollars pour l'achat d'un TACO. Les donateurs pouvaient échelonner sur cinq ans leur don substantiel.

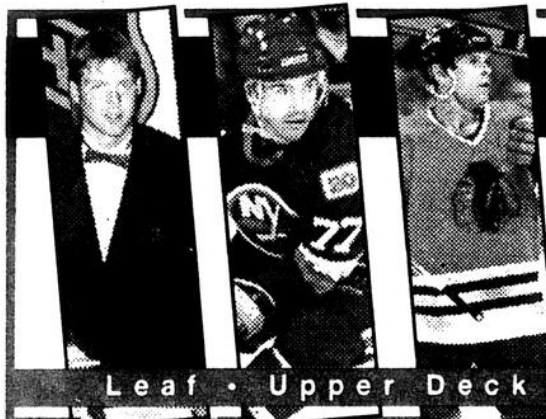
Ainsi, M. Maurice W. Soucy, la papetière F.F. Soucy et le regroupement des Caisses populaires Rivière-du-Loup, Saint-Antoine, Saint-Ludger et Thibaudou ont versé chacun leur cinquième tranche de 20 000 \$ complétant ainsi leur don de 100 000 \$. Sur la photo, on reconnaît de gauche à droite: M. Raymond April, directeur général du CHRGP, M. Maurice W. Soucy, président-fondateur de la Fondation du CHRGP, et M. Pierre Simon président de la Fondation.

Expositions de cartes sportives

Les amateurs de cartes sportives auront le choix dimanche le 21 novembre avec la présentation de deux "Expositions" de cartes. Il y aura celle du Centre Commercial présentée tout près du Magasin COOP de 10h00 à 17h00, et celle présentée aux Allées du Centre-Ville, de 10h00 à 16h00, avec ses 22 tables de matériel de collectionneur.

Le Père Noël arrive au Centre Commercial

page 12



Salon du collectionneur

Dimanche le 21 novembre 1993
10h00 à 17h00

Centre commercial, Rivière-du-Loup (tout près du magasin COOP)

Leaf • Upper Deck • OPC Premier • Classic Information: 862-3599

- Cartes sportives et timbres
- 30 à 50 tables
- Nouvelles séries sur le marché

Après quatre infarctus

Germain Massé est l'exception

Germain Massé a écrit un livre sur sa vie: "Un coeur qui se bat". Germain Massé est l'exception au niveau des maladies du coeur. Il a survécu à quatre infarctus. Sa volonté intérieure a fait que M. Massé a retrouvé suffisamment de forces pour maintenant passer un message d'espoir.

Mario Pelletier

Quatre infarctus, un coeur ne vivant plus qu'à moitié, quatre artères principales obstruées à 100 %, un énorme anévrisme dans le ventricule gauche, un caillot de sang pouvant provoquer une embolie cérébrale ou pulmonaire à tout instant, voilà le constat médical de Germain Massé.

C'est à 47 ans que sa vie bascule avec un 4e infarctus alors qu'il dirigeait une entreprise de 25 employés. Déclaré impossible à récupérer en août 1987, il passe trois ans et demi au lit, soit jusqu'à l'été

1991. De 24 pilules par jour à sa sortie de l'hôpital, il n'en consomme plus que trois maintenant.

Aujourd'hui, il veut aider les autres à s'en sortir. Il se fait donc le porte-parole de la Fondation des maladies du coeur pour appuyer la recherche. Il travaille également sur la prévention avec son livre. Germain Massé dit avoir retrouvé l'équilibre de son corps par la force de l'esprit. La confiance qui habite cet homme lui sert de combustible. Par la volonté, Germain Massé réussit à se garder loin de l'angoisse et du stress. Quant à



PHOTO MARIO PELLETIER

Après quatre infarctus, Germain Massé veut maintenant aider les autres à s'en sortir.

l'alimentation sans sel, M. Massé s'inspire pour faciliter ce changement alimentaire. Il

donne d'ailleurs plusieurs de ses techniques dans son livre.

Germain Massé connaît bien la région d'où proviennent ses parents: Jeanne Beaulieu de Cacouna et Ludger Massé de Saint-Épiphanie. Il revient d'ailleurs s'y ressourcer à l'occasion comme c'était le cas dernièrement. Il projette également de s'acheter une petite maison dans la région. "Une vieille maison, c'est dans ce décor que j'ai repris la vie", a-t-il précisé.

Son volume "Un

coeur qui se bat", Germain Massé en fait lui-même la promotion et la distribution. Il espère pouvoir s'associer à l'association locale du cancer pour revenir dans la région cet hiver. Une partie de l'argent recueillie avec la vente de son livre reste aux organisations locales avec lesquelles il collabore. Entre temps, vous pouvez obtenir ce volume en communiquant aux Éditions Lumières Inc., 1475 Esther-Blondin, Cap-Rouge (Québec) G1Y 3N6 ou au numéro 418-652-7374.

Météo

	Température	MIN.	MAX.
Mardi	Ensoleillé	-4	1
Mercredi	Beau	-3	5

APERÇUS

Judi	Averses dispersées	-1	6
Vendredi	Quelques av. de neige et de pluie	-3	5
Sam. Dim.	Ciel variable et plus froid		

En collaboration avec le Bureau météorologique de Rivière-du-Loup

Loterie



TIRAGE DU 10 NOVEMBRE
06-27-33
41-47-48

No. complémentaire (7)
Extra:483626



TIRAGE DU 13 NOVEMBRE
17-22-26
27-35-37

No. complémentaire (22)
Mise têt: 12-18-27-38



13 NOVEMBRE

TIRAGE DU 13 NOVEMBRE
05-06-12
13-34-45

No. complémentaire (22)
Extra:914355

6	7	9	D	R	atout
♥	♠	♣	♠	♥	♥
3	3	4	6	9	atout
♥	♠	♣	♥	♣	♥

Catégories de lots (pour chaque sélection)		Lots
5 cartes + Atout		1 000 000\$
5 cartes		50 000\$
4 cartes + Atout		1 000\$
4 cartes		200\$
3 cartes + Atout		20\$
3 cartes		10\$
2 cartes + Atout		2\$ + mise gratuite



TIRAGE DU 12 NOVEMBRE

NUMÉROS	LOTS
126390	50,000\$
26390	5,000\$
6390	250\$
390	25\$
90	5\$
12639	1,000\$
1263	100\$
126	10\$



TIRAGE DU 12 NOVEMBRE

NUMÉROS	LOTS
487488	250,000\$
87488	2,500\$
7488	250\$
488	25\$
88	10\$

En cas de départé entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

SOMMAIRE

• Carnet professionnel	11
• Annonces classées	10
• Nécrologie	11
• Horaire TV	14
• Répertoire	10

L'agrandissement du Motel Côté déplaît aux voisins

Mario Pelletier

Le 8 novembre, un groupe de citoyens, résidant aux alentours du Motel Côté sur la rue Fraser, ont déposé à la séance du conseil de la Ville de Rivière-du-Loup une pétition signée par 19 propriétaires pour tenter d'amener les autorités municipales à interdire la construction d'unités de motels sur deux étages à cet endroit. C'était cependant peine perdue pour les propriétaires. On nous a confirmé aux Services techniques de la Ville que le propriétaire du Motel Côté respectait en tous points les exigences du règlement d'urbanisme. Le porte-parole du groupe de citoyens a pour sa part mentionné qu'il surveillera attentivement les travaux: "On laissera rien passer".



PHOTO MARIO PELLETIER

Sur cette photo, les travailleurs s'apprentent à monter le deuxième étage des motels.

Boy's en folie • Boy's en folie • Boy's en folie • Boy's en folie • Boy's en folie • Boy's en folie

Super concours

les Boy's en folie

au **JUPITER**

le 20 novembre 1993

- ANIMATION: Gilles Dupuis
- Soirée folklorique avec lipping "Heavy Metal" et parodie de "La Petite vie".
- Service de rattachement pour les paroisses environnantes
- Prix de présence

•Y fera pas chaud avec "Ti Vent du Nord"



Serge Gagnon

5-1519-045

Boy's en folie • Boy's en folie • Boy's en folie • Boy's en folie • Boy's en folie • Boy's en folie



Journal hebdomadaire publié à Rivière-du-Loup
16, rue du Domaine,
Rivière-du-Loup, G5R 2P5
Tél.: (418) 862-1774
Fax: 862-4387

DISTRIBUTEUR
Messagerie du Saint-Laurent
Rosaire Caron

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Georges Fraser

CONTRÔLEUR
Diane Corriveau

DIRECTEURS DE LA PUBLICITÉ
Colbert Lebel

RÉDACTEUR EN CHEF
Gilles LeBel

JOURNALISTES
Mario Pelletier
Yves G. Soucy
Carl Thériault

REPRÉSENTATION NATIONALE
Québecor ventes média

CONSEILLERS EN PUBLICITÉ
Guy Desrosier, Pierrette Couturier

TÉLÉMARKETING
Nathalie Fournier

CAHIERS THÉMATIQUES
Nathalie Dubé

SECRÉTAIRE À LA PUBLICITÉ
Nadine Nolet

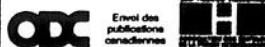
PRODUCTION
Les Ateliers Grapho: DIRECTEUR
Marc-André Morais

QUEBECOR INC.

Pierre-Karl Péleadeau,
Président du Groupe Québecor Inc.
Directeur Général régional: Georges Fraser

ABONNEMENT
Carnets et dépôts
45,00\$ par année au Canada
75,00\$ pour deux ans
78,00\$ par année à l'étranger

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction



5 millions \$ investis à la centrale hydro-électrique

Un dossier vieux de quelques années a été annoncé officiellement lundi, soit la réfection de la centrale hydro-électrique de Rivière-du-Loup au coût de 3.5 millions de dollars et la revitalisation du site des chutes pour 1.5 millions de dollars.

Mario Pelletier

Concernant l'aménagement du site de la centrale, la Ville devient le maître d'œuvre du projet de 1 540 000 \$. Elle y injecte d'ailleurs une somme de 220 000 \$.

Hydro-Québec s'implique également pour une somme de 660 000 \$. Finalement, le Gouvernement du Québec, de par son Fonds d'interventions régionales accorde une subvention de 660 000 \$. L'ensemble

des travaux nécessaires à l'aménagement du site de la centrale hydro-électrique sont inscrits dans un plan triennal de réalisation et de financement et ce, pour chacun des partenaires impliqués.

Les diverses étapes

du projet se définissent ainsi: réalisation des plans d'exécution, rehaussement du niveau de la rivière en amont du barrage, réaménagement du belvédère qui surplombe les chutes, construction de passerelles, aménagement de sentiers et de belvédères, aménagement d'un parc au pied des chutes, aménagement du parc de la croix lumineuse, mise en place de divers équipements récréatifs et touristiques et aménagement de l'environnement.

L'investissement le plus important provient cependant d'une compagnie privée, Hydro-Snemo, un groupe formé de gens d'affaires québécois qui se spécialise dans la fabrication de produits pour Hydro-Québec. Hydro-Snemo dépensera 3 millions et demi de dollars pour remettre en état la centrale hydro-électrique.



PHOTO MARIO PELLETIER

Sur cette photo, on reconnaît M. Émilien Nadeau, président du Conseil régional de concertation et de développement du Bas-Saint-Laurent, M. Albert Côté, député-ministre, et Mme Denise M. Levesque, mairesse, qui ont également signé un protocole d'entente.

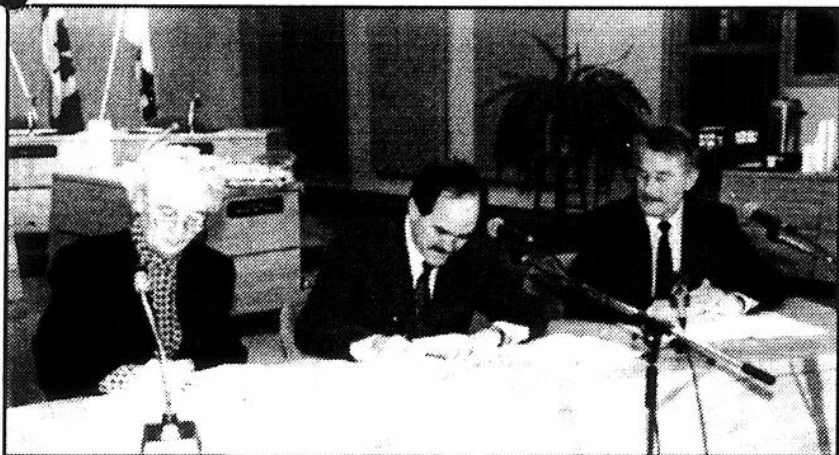


PHOTO MARIO PELLETIER

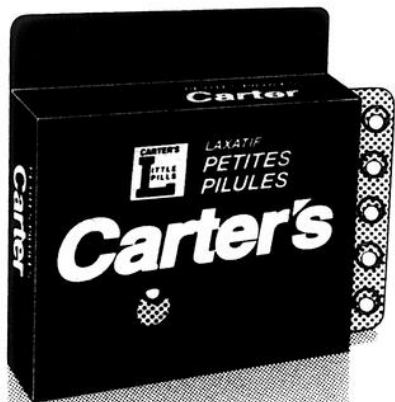
Mme Denise M. Levesque, mairesse de Rivière-du-Loup, avait deux protocoles d'entente à signer dont un avec Hydro-Québec dont le représentant était M. Jean-Pierre Brassard, vice-président région Matapédia. M. Bernard Zert (à droite) d'Hydro-Snemo, devait penser à celui qu'il signera bientôt avec Hydro-Québec pour l'achat de l'électricité.

Gala des Mérites de la Chambre de commerce

Rapport illustré et détaillé du Gala des mérites dans la prochaine édition du Saint-Laurent-L'Écho. Vous voulez féliciter les lauréats?

Appelez votre représentant au 862-1774.

Constipation? Faites-nous confiance!



- Les petites pilules Carter soulagent rapidement la constipation occasionnelle.
- Des gens comme vous leur font confiance depuis des générations.

PETITES PILULES
Carter
Une marque de confiance depuis plus de 100 ans

L'agent en assurance de personnes de



L'Assurance-vie Desjardins

Michel Perron, A.V.C.
29, des Saules
Rivière-du-Loup, Qc.
G5R 4K5
(418) 867-3156

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- REER-FERR
- rentes viagères

NOUVEAU

HUMIDEX

LE DÉSHUMIDIFICATEUR ABSOLU

ÉTÉ	HIVER
<ul style="list-style-type: none"> • Élimine l'humidité ou l'eau dans les sous-sols • Élimine l'odeur de renfermé humide • Finie la corvée d'aller vider l'eau • Finies les grosses factures d'électricité 	<ul style="list-style-type: none"> • Élimine la condensation sur les fenêtres • Pas de conduits coûteux à poser • Pas d'installation coûteuse • Élimine l'excès d'humidité • Garantie de 5 ans sur les pièces

Murs abîmés sous les fenêtres

PRO EXPRESS
875, route du Plateau
Notre-Dame-du-Portage
867-4655

Vous avez besoin d'un HUMIDEX si vous avez l'un ou l'autre des problèmes suivants:

- Planchers ou murs mouillés ou humides
- Gouttes de condensation tombant des tuyauteries d'eau froide

Magasinez
Économisez
Payez
Apportez

CANTIN beauté

Coiffure • Ameublement • Esthétique

POUR PROFESSIONNELS(LES) DE LA COIFFURE SEULEMENT

DE TOUT POUR LA COIFFURE

Rivière-du-Loup, 651-B, rue Lafontaine
867-0444

* Concours publicitaire CANTIN



Tirage: Mme Danielle Quinn, gérante de Cantin Beauté et Nathalie Fournier du Saint-Laurent-L'Écho.

* Avec l'équipe CANTIN vous êtes gagnants(es)



Gagnante: Salon Style en tête, Mme Sylvie Chouinard reçoit un sac Wella présenté par Danielle Quinn, gérante.

Gagnante: Salon Lely, représentée par l'employée de Madame Lely Rivière, Madame Linda St-Pierre et Mme Danielle Quinn, gérante.

Jeu de cache-cache

Carl Thériault



Les années de pouvoir finissent toujours peu importe les partis politiques et les continents par avoir raison d'un gouvernement.

À Québec, cette douloureuse impression se manifeste dans deux dossiers, l'un qui touche directement le milieu loupérien, l'autre qui aura des effets locaux comme nationaux.

Il s'agit du dossier de la carte de l'enseignement professionnel et, sans aucun lien, celui de la santé et des services sociaux au Québec.

Dans le premier cas, la Commission scolaire de Rivière-du-Loup (re) demande à la ministre de l'Éducation, Lucienne Robillard, de prendre une décision à l'effet de consolider à Rivière-du-Loup, les options menuiserie-charpenterie et mécanique/véhicules lourds.

Une décision attendue pour les prochaines semaines afin de bien planifier l'année académique 1993-94 et que les étudiants sachent enfin à quoi s'en tenir. Le clair-obscur règne depuis des mois....

Une attitude plutôt inexplicable de la part de la ministre Robillard perçue comme une femme politique qui n'a pas peur de prendre des décisions. Par exemple, à La Pocatière, dans le dossier de la vente de locaux de l'école privée de niveau secondaire au cégep de la Pocatière, son choix - même s'il peut être contesté - a été très clair: une offre ferme est sur la table, à prendre ou à laisser.

À Rivière-du-Loup, on n'en finit plus d'attendre une réponse positive. Au plan politique, Mme Robillard est assis sur un joyeux pétard car, dans l'hypothèse d'une réponse négative, le candidat libéral lors des prochaines élections provinciales sera bien à plaindre.

Non pas qu'il faille faire de la carte de l'enseignement professionnel un dossier politique. Loin de là! C'est sur la qualité du dossier présenté par le Pavillon-de-L'Avenir que la ministre doit arbitrer.

L'autre erreur à éviter serait de mettre les pieds sur le terrain glissant et démolisseur de la guerre de clochers avec la ville voisine et capitale administrative, Rimouski. Il faut défendre son point de vue avec de bons arguments et non pas combattre avec des arguments négatifs.....

Dans le dossier de la santé et des services sociaux, on nous distille à la semaine et au mois la méchante médecine qui frappera à court terme le système de santé québécois comme canadien. Les partis politiques (Opposition officielle péquiste comprise) devraient arrêter de jouer avec les nerfs du monde en ne donnant jamais l'heure financière juste et les précisions qui s'imposent.

On voit d'ici le décor: les petites compressions budgétaires avant les élections provinciales et les grosses le lendemain. Comme si c'était écrit dans le ciel....

En attendant qu'on sache vraiment à quoi s'en tenir dans ce dossier, peut-être que Mme Robillard aura pris enfin sa décision dans le cas de la carte de l'enseignement professionnel.

Des dossiers qui traînent à en tomber malades....

Trouvez un nom au bulletin municipal

La Ville de Rivière-du-Loup vient de lancer un concours qui vise à trouver un nom à son bulletin municipal. Cet outil d'information qui n'avait pas été publié depuis 1991 refait surface avec une nouvelle présentation visuelle et un contenu beaucoup plus diversifié.

Gilles LeBel

Toutes les personnes intéressées à participer à ce concours, peuvent le faire en faisant parvenir leurs suggestions au 65, Hôtel de Ville, Rivière-du-Loup, G5R 3Y7, avant le 19 novembre. Le gagnant ou la gagnante du nom le plus original se verra remettre un laissez-passer familial donnant accès aux bains publics de la piscine du Cégep durant la saison 1993-1994, ainsi que deux billets pour assister au spectacle des Petits Chanteurs du Mont-Royal qui sera présenté au Centre Culturel le 5 décembre prochain.

Publié une fois l'an à raison de 6 000 exemplaires, ce bulletin municipal est un outil d'information complémentaire adapté aux besoins d'aujourd'hui. Il se veut également un contact privilégié entre les élus municipaux et les contribuables, dans une ville où les communications se doivent d'occuper une place de choix.

Merci de votre appui M. Côté

Monsieur Albert Côté
Député-Ministre du comté de Rivière-du-Loup
494, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup, P.Q., G5R 3C4
Monsieur le Ministre,

Nous, les employés syndiqués du Département de santé communautaire du Centre hospitalier régional du Grand-Portage sommes heureux de démontrer publiquement notre satisfaction quant à l'appui reçu dans le dossier litigieux de l'organisation de Santé publique dans la région du Bas-St-Laurent.

Votre support nous a permis d'obtenir une rencontre le 27 octobre dernier, avec le Ministre de la Santé et des Services sociaux, Monsieur Marc-Yvan Côté. Le bilan de cette rencontre nous apparaît positif d'une part, parce que le plan d'organisation de la Santé publique Région-01 ne sera pas accepté sans y apporter des modifications et que d'autre part, des rencontres de conciliation auront lieu prochainement en présence de délégués du Ministère de la Santé et des Services sociaux. Les propos de Monsieur le Ministre Marc-Yvan Côté ont été rassurants sur ces faits, ce qui nous a tous redonné l'espoir d'un arrangement plus équitable.

Sachez, Monsieur le Ministre, que nous vous sommes grandement reconnaissants de votre implication dans ce dossier et veuillez croire à l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Les employés syndiqués du DSC-CHRGP

Gilles Lapointe, Denise Bélanger, Line Gagné, Hugues Marquis, Nicole Bussièrès, Jocelyne Michaud, Christine Poulin, Ginette Pelletier, Pauline Landry, Suzanne Drapeau, Roger Dubé, Martine Gilbert



Lettres ouvertes

Appui de la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup au député-ministre Albert Côté dans le dossier de la formation professionnelle

La Chambre de commerce de Rivière-du-Loup a décidé d'appuyer fortement le député-ministre Albert Côté dans ses démarches auprès du Ministère de l'Éducation du Québec et du Conseil du Trésor dans le dossier de la formation professionnelle à la Commission scolaire de Rivière-du-Loup.

Comme la formation professionnelle et la qualification ou le perfectionnement de la main d'oeuvre est un des leviers fondamentaux d'une région comme celle de Rivière-du-Loup, la Chambre de commerce appuie le député-ministre dans sa démarche auprès du gouvernement pour que soit enfin rendue la décision du 21 janvier dernier en matière de formation professionnelle dispensée par la Commission scolaire de Rivière-du-Loup.

Toutes les instances gouvernementales ont admises et confirmées que la Commission scolaire de Rivière-du-Loup avait fait ses devoirs dans ce dossier et que ce dernier était complet, clair et sans équivoque.

Il est donc grand temps que le niveau politique livre la marchandise et obtienne un engagement ferme du Ministère de l'Éducation du Québec et du Conseil du Trésor

Les gouvernements gavent les vampires!

Les individus ne sont pas les seuls sadiques sur terre. En effet, au niveau économique, les gouvernements dits supérieurs ont joint leurs rangs depuis longtemps déjà!

Il y a quelques mois à peine, sous un fallacieux prétexte d'économie, Hydro-Québec transférait de Rivière-du-Loup à Rimouski plus d'une vingtaine de ses employés. Les plus louables et véhémentes protestations se sont alors élevées venant de ceux qui avaient à coeur le progrès et le mieux-être de Rivière-du-Loup. Peine perdue... Leurs paroles indignées n'ont pas eu d'écho en haut lieu... ce fut comme si elles étaient tombées dans le désert ou dans les oreilles d'un gouvernement sourd et sans coeur, gouvernement dont l'un des ministres est pourtant député de la circonscription électorale de Rivière-du-Loup!...

Mais, l'énorme appétit du vampire Rimouski n'était pas encore assouvi! Voilà que, malgré l'incontestable excellence des cours de l'École des Métiers de Rivière-du-Loup en matière de métiers de la construction, la Commission de la Construction du Québec emboîte le pas aux étrangleurs de centres sous-régionaux, fait le jeu des ogres économiques et recommande au Ministère du Travail du Québec d'établir dans la capitale régionale vampire le Centre multisectoriel des métiers de la construction! Pourquoi pas enlever leurs cégeps à La Pocatière, Rivière-du-Loup, Matane et Gaspé pour ne faire qu'un SUPER-CEGEP à Rimouski, tant qu'à y être?!... C'est à vous donner des haut-le-coeur!...

Citoyens de Rivière-du-Loup, le temps est aux actes!... Oui, le temps est venu de faire l'union sacrée afin d'endiguer ce funeste raz-de-marée et sauver ce qui nous reste! Le quasi-septuagénaire que je suis n'a pas les forces nécessaires pour prendre la tête du mouvement sauveur qui s'impose mais il en a encore suffisamment pour donner un fier coup de pouce!... En avant, donc, car tout l'avenir de Rivière-du-Loup est sur le point de se jouer! Sans équivoque, il faut dire "Halte-là!" au vampire et à ses complices inconscients ou naïfs!

Un aîné qui en a marre...

Un 2e Festival du conte

Monsieur Mario Pelletier
Maison de la Presse
16, rue du Domaine
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 2P5
Monsieur,

Nous désirons, par la présente, vous adresser nos plus sincères remerciements pour l'intérêt que vous avez manifesté à l'égard de la première édition du Festival du conte à Rivière-du-Loup.

Plusieurs participants nous ont témoigné leur appréciation pour l'originalité et le potentiel de l'événement ainsi que pour la qualité des activités entourant la présentation de ce premier Festival.

À la lumière des résultats obtenus, nous vous confirmons la tenue d'un 2e Festival du conte à Rivière-du-Loup pour les 20, 21, 22 et 23 octobre 1994. Dès maintenant, nous travaillons à l'élaboration de cette deuxième édition. Nous vous invitons donc à réfléchir sur la teneur de votre prochaine participation pour assurer la croissance de cette activité.

Espérant obtenir à nouveau votre collaboration, veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La technicienne en loisirs,
Chantal Ouellet
L'animateur culturel,
Benoît Ouellet

Un nouveau Chef d'Unité Postale pour Rivière-du-Loup

Depuis le 12 octobre dernier, le bureau de poste de Rivière-du-Loup peut compter sur la présence d'un nouveau "Chef d'unité postale", en la personne de M. Gilles Gignac de Québec.

Gilles LeBel

Au service de la Société Canadienne des Postes depuis 1979, M. Gignac s'amène à Rivière-du-Loup pour prendre charge des opérations postales et de l'équipe de 25 travailleurs en place. Rattaché jusqu'à sa récente nomination à l'établissement de traitement des lettres de Québec, M. Gignac trouve que c'est beaucoup moins stressant de vivre à Rivière-du-Loup qu'à Québec.

Formation militaire
Gilles Gignac est de plus membre des forces de la réserve des Forces Armées Canadiennes depuis 1973. Avant de



PHOTO GILLES LABEL
Gilles Gignac le nouveau "Chef d'Unité Postale" au bureau de poste de Rivière-du-Loup, devrait prendre le commandement du Corps des Cadets 282 dès janvier prochain.

quitter pour Rivière-du-Loup, il était Commandant du 10^e Escadron du Génie de Campagne à Québec, une unité équivalente aux Fusiliers du Saint-Laurent. Cette formation militaire en ferait un candidat de choix pour prendre charge des Cadets de l'Air, Escadron 282 de Rivière-du-Loup. M. Gignac nous mentionne qu'il se donne jusqu'à la fin décembre pour prendre une décision officielle et qu'il entrerait en poste

en janvier, s'il acceptait. Une fois en fonction pour les Cadets, il aimerait restructurer les cadres de l'organisme d'ici l'été avant de viser les 100 membres pour l'automne prochain. D'ailleurs, son fils de 12 ans a joint les rangs des Cadets de l'Air, dès son arrivée à Rivière-du-Loup il y a quelques semaines. Il reste maintenant à Gilles Gignac a rendre une décision finale, décision qui semble positive pour les Cadets locaux.

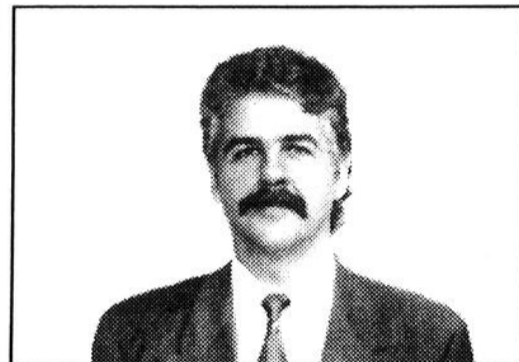
Gala des Mérites de la Chambre de commerce

Rapport illustré et détaillé du Gala des mérites dans la prochaine édition du Saint-Laurent-L'Écho.

Vous voulez féliciter les lauréats?

Appelez votre représentant au 862-1774.

Avis de nomination



M. Daniel Soucy autrefois de la Maison de la Presse, vient d'être nommé gérant du Boule-O-Drome de Rivière-du-Loup, un complexe sportif regroupant allées de petites quilles, tables de billard et mini-golf intérieur. Le directeur général et les employés de la Maison de la Presse sont heureux pour Daniel et lui souhaitent la meilleure des chances dans son nouveau travail.

EXPOSITION

de cartes sportives

- Hockey • Baseball
- Basketball • Football

NOUVEAUTÉS 93-94

Achat - Vente - Échange

Le 21 NOVEMBRE 1993
de 10h à 16h

Les Allées
du Centre-ville

299, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

Information: Guy St-Pierre (418) 623-7763
Admission gratuite

A ne pas manquer!

La seule, la vraie!

Boursière de 3 000\$ de l'ACDI

Madame Caroline Olivier de Repentigny, diplômée du programme COOPERANT-VOLONTAIRE du Cégep de Rivière-du-Loup, vient de mériter une subvention de recherche de 3 000\$ de l'ACDI (Agence canadienne de développement international) dans le cadre d'un concours bi-annuel de subvention de recherche du Centre Sahel.

Gilles LeBel

Etudiante à la maîtrise en Sciences forestières, option foresterie tropicale, à l'Université Laval, cette dernière a obtenu sa subvention pour la réalisation d'une recherche intitulée "Evaluation d'un projet de reboisement au Mali".



Gouvernement du Québec
Ministère de la Justice

AVIS

RÉFORME DU CODE CIVIL LA CÉLÉBRATION DES MARIAGES

Le Code civil du Québec entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1994. Il modifie certaines règles relatives à la compétence pour célébrer les mariages.

Ainsi, à compter du 1^{er} janvier 1994, un mariage qui sera célébré au Québec par un ministre du culte ne pourra être inscrit au registre de l'état civil que si le ministre du culte était autorisé à agir par le ministre de la Justice, conformément à l'article 366 du nouveau Code. Le directeur de l'état civil tiendra un registre de ces autorisations.

Toute société religieuse qui n'a pas encore communiqué avec la Direction de l'état civil du ministère de la Justice, en vue de faire autoriser ses ministres du culte qui célèbrent actuellement des mariages et qui devront être habilités à le faire au 1^{er} janvier 1994, est priée de soumettre sa demande, au plus tard le 1^{er} décembre 1993, à l'adresse suivante:

Direction de l'état civil
Ministère de la Justice
205, rue Montmagny
Québec (Québec)
G1N 2Z9
Tél.: (418) 528-1369

Québec

Une maison bien isolée, est une maison confortable!

Problème d'humidité!

Nous avons les échangeurs à récupération de chaleur MAGIK

10% d'escompte

(pour un temps limité)

ISOLATION TOUSIGNANT



862-0006



112, Chemin des Raymond
Rivière-du-Loup
G5R 3Y7
(Parc Industriel)

La mairesse reçoit 29 349 \$

Mario Pelletier

Dans son discours sur la situation financière de la Ville de Rivière-du-Loup, la mairesse Denise M. Levesque y a inclus la rémunération des élus qui s'élève pour la première citoyenne loupéri-voise à 29 349 \$.

Pour l'année 1992 et même chose pour 1993 puisque le taux n'a pas changé, cette rémunération s'établit comme suit: traitement de base 18 257 \$, traitement de la MRC 1 964 \$ et allocation de dépenses 9 128 \$ pour un total de 29 349 \$. Pour leur part, chacun des

conseillers, conseillère, a reçu un traitement de base de 6 085 \$ et une allocation de dépenses de 3 042 \$ pour une rémunération totale de 9 128 \$.

Assujettie à la loi 102, la rémunération des élus subira une baisse de 1 % en 1994 et 1995. Le budget 1993 de la Ville alloue 39,5 % des dépenses à la rémunération. "Dans le domaine municipal, une moyenne se situant entre 35 % et 40 % est normalement dévolue à cet objet de dépenses", a expliqué la mairesse. De plus, la Ville appliquera la loi

102 à la rémunération de ses employés pour 1994 et 1995 afin de limiter l'augmentation des dépenses.



PHOTO MARIO PELLETIER

Selon la mairesse Denise M. Levesque, 39,5 % des dépenses à la rémunération constitue un pourcentage raisonnable dans le domaine municipal.

La Légion Canadienne revit à Rivière-du-Loup

Plus d'une quarantaine d'anciens combattants, militaires et membres des différentes réserves se sont réunis mardi dernier au Manège Militaire de Rivière-du-Loup, afin de nommer un nouveau conseil d'administration provisoire, qui aura comme mandat de faire revivre la "Filiale Léo Bouchard #28", de La Légion Canadienne. Les plus anciens se souviendront que cette filiale a été dissoute il y a près de quarante ans maintenant.

Gilles LeBel

Avec l'aide de la filiale Keable de Rimouski dont le président Thériault est aussi directeur régional, le nouveau conseil demandera une nouvelle charte. Ce nouveau conseil provisoire est composé de MM. René Goulet président, François Rhéaume

vice-président, Camille Ouellet secrétaire-trésorier et des directeurs Bertrand Rioux, Henri Morin, Robert Nadeau, Paul-Emile Langlois et

Claude Ouellet.

Une prochaine assemblée est prévue pour le 14 décembre à 19h30, assemblée à

laquelle sont conviés tous les anciens militaires, militaires de la régulière, anciens membres de la réserve, de la marine marchan-

de, ayant servis durant la guerre, les anciens membres des corps des instructeurs des cadets, compris de Trois-Pistoles à La Pocatière.

CONCOURS GAGNEZ UN SUPERBE Manteau de Fourrure

d'une valeur de **4000\$**

COUPON À L'INTÉRIEUR DU JOURNAL



EN VENTE PARTOUT

L'HEBDO qui DIT TOUT!

Dès vendredi

C'est l'heure des CONFIDENCES



Communiquez-nous votre vécu, vos expériences, les événements heureux ou malheureux qui vous sont arrivés. Les lettres primées se mériteront la somme de \$25.

SI VOUS AVEZ VU DES CHOSES INSOLITES ET DES GENS D'UN COURAGE EXCEPTIONNEL, DES SCÈNES BOULEVERSANTES, RAcontez LES-NOUS! SI VOUS AVEZ ÉTÉ VICTIME D'INJUSTICES SOCIALES OU AUTRES, TÉMOIN DE PHÉNOMÈNES PARANORMAUX, D'INTRIGUES DE TOUTES SORTES, PARTAGEZ-LES AVEC NOUS.

PUBLICATIONS **D** DOMAINE

Communiquez avec nous au: **521-1151**



Claudette Rioux et Claude Rioux, des Restaurant McDonald's. Mérite Entreprise de l'année 1992

Gala des Mérites

Partenaires de la réussite manifestons notre fierté

La Chambre de commerce de Rivière-du-Loup, ainsi que Mme Claudette et M. Claude Rioux, présidents d'honneur vous invitent cordialement à prendre part au 18^e gala des mérites qui se tiendra le 20 novembre prochain à l'Hôtel Levesque, 171, rue Fraser, Rivière-du-Loup, 18h.



CHAMBRE DE COMMERCE DE RIVIÈRE-DU-LOUP

Pour réservations et renseignements **862-5243**

CHRONIQUE Santé

OCTACOSANOL

Un autre mot que nous ne rencontrons pas souvent dans notre vocabulaire quotidien, mais qui existe réellement. Ce terme, **OCTACOSANOL**, est synonyme d'endurance, de force musculaire et de vigueur chez les sportifs, et les scientifiques approuvent ce raisonnement. D'ailleurs, de nombreuses organisations de sports olympiques suggèrent l'utilisation de l'**Octacosanol**, dans le but de diminuer la gravité des accidents musculaires lors des entraînements intensifs.

D'autres chercheurs croient que si l'**Octacosanol** est utile pour l'athlète, il peut être d'un grand secours chez la population active et les travailleurs qui veulent améliorer leur capacité musculaire ainsi que leur qualité de peau. Cette dernière conservera beaucoup plus son élasticité, et conséquemment se fanera beaucoup plus tardivement. Les personnes âgées seront agréablement surprises de constater que leur **système musculaire** supportera les efforts supplémentaires sans les douleurs du lendemain.

Les nombreuses expérimentations réalisées avec l'**Octacosanol** montrent les effets suivants:

- Amélioration du stockage de glycogène dans le muscle,
- Réduction des stress causés par la haute altitude,
- Stabilité du métabolisme normal sous stress,
- Amélioration du temps de réaction,
- Amélioration de l'utilisation de l'oxygène et de l'endurance, etc.

Notons que plusieurs spécialistes utilisent cette poudre de couleur ivoire, pour la réduction du cholestérol, les infirmités neuro-musculaires et chez les personnes prédisposées aux accidents cardio vasculaires. Habituellement l'**Octacosanol** provient du germe de blé très frais. Une quantité de dix livres de ce germe, produit mille microgrammes d'**Octacosanol**. Cela fait de ce produit concerné un excellent supplément. Votre naturopathe saura vous le conseiller selon votre régime quotidien.

La vitamine D

La **vitamine D** est essentielle au squelette de l'être humain. En plus des os, la **vitamine D** entre dans la constitution des muscles et de la peau. Les grands chercheurs internationaux nous affirment que le nord-est de l'Amérique du Nord est l'endroit dans le monde où les gens sont les plus susceptibles de subir une avitaminose D. L'ensoleillement en serait responsable, considérant que la **vitamine D** acquiert une notable activité par l'irradiation ultraviolette. Elle favorise aussi la fixation et la régularisation du calcium. L'on considère actuellement la **vitamine D** à la fois comme une **vitamine** et comme une **hormone**.

Raymond Le Bel, N.d., H.d.

Cette chronique est rendue possible grâce à la collaboration de votre grand magasin de produits naturels.

LE NATUREL

DÉTAILLANT - GROSSISTE

380, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc G5R 3B4 - 867-3951

CETTE SEMAINE:

20% DE RABAIS

sur le prix régulier

des **VITAMINES: BIO-VITA**

Des rabais allant jusqu'à **50%** sont en vigueur, sur plusieurs produits en magasin,

VENEZ VOIR!

SC-0165-MB46

Le Manège militaire Léo-Bouchard

Nouvelle administration

Nouveau propriétaire:
François Sirois
Gestion L.G.A. Inc.
Inspection • Réparation
• Pose de cheminées
Service de prévention • Ramonage

171, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, Qc., G5R 2Y4
Tél.: 868-1254



PHOTO MARIO PELLETIER

mination du nouveau Manège militaire de Rivière-du-Loup.

Le capitaine Léo Bouchard E.M., M.C., du Royal 22e Régiment, perdit la vie sur le champ de bataille, en Sicile, le 27 juillet 1943. Le capitaine Bouchard a reçu la

Croix militaire de par son action, quelques jours plus tôt, notamment dans la nuit du 18 au 19 juillet 1943 à Grotta Calda, Sicile. Le fils de Mme et M. Jos Bouchard de la paroisse Saint-François-Xavier mourût à l'âge de 30 ans.

Mario Pelletier

À l'occasion du Jour du Souvenir, on a souligné le 50e anniversaire de la mort au combat du capitaine Léo Bouchard de Rivière-du-Loup. Ce nom synonyme de bravoure et de patriotisme sera bientôt accordé à un édifice pour témoigner de la valeur du capitaine Bouchard.

En effet, à sa dernière séance du conseil, la Ville de Rivière-du-Loup a adopté une résolution d'appui à une demande du ministère de la Défense concernant la déno-



Le nouveau Manège militaire de la compagnie A des Fusiliers du Saint-Laurent sera terminé au printemps prochain et portera le nom du capitaine Léo Bouchard, mort au champ d'honneur.

Commission scolaire de Rivière-du-Loup Nomination d'un délégué à l'Observatoire du Témiscouata

À la séance du Conseil des commissaires du 9 novembre 1993, monsieur Paul Darveau, enseignant au Pavillon-de-la-Découverte, a été reconduit comme représentant de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup au sein du Conseil d'administration de la Corporation de l'observatoire du Témiscouata inc. Rappelons que plusieurs activités, à caractère pédagogique, sont offertes par la Corporation aux élèves fréquentant les écoles de la Commission scolaire.

L'avantage de choisir

LAURÉAT
MERCURIADES 1993

NEW LOOK

QU'EL CHOIX!
Jamais moins de 2,000 montures différentes dans les plus grandes marques exclusives.

DEUX PAIRES DE LUNETTES COMPLÈTES VERRES ET MONTURES POUR LE PRIX D'UNE.

Les examens de la vue se font sur place par des optométristes.

RIVIÈRE-DU-LOUP Centre Commercial Rivière-du-Loup
862-2200

PARTOUT AU QUÉBEC

HOCKEY 1950-1955

QUI SUIS-JE?

CONCOURS HOCKEY 1950-1955

QUI SUIS-JE?

Réponse: 1- _____
2 - _____
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Tél.: _____

Photo:
Gracieuseté
de Mme Claire
Ducharme.



(1)



(2)

INDICE?

- 1- Entraîneur "Les Loups" 1953-55
 - 2- Ailier droit #9 1952-53, 53-54
 - 3- Tous les détails au comptoir des viandes de la Coop.
- Découpez cette annonce, remplissez le coupon et la réponse. Déposez dans la boîte disponible à la Coop.

TIRAGE

À la fin du concours au magasin Coop du Centre commercial

AU GAGNANT

Un bon d'achats d'épicerie Coop d'une valeur de 100\$.

COOP

Ça vous appartient

Centre commercial
Claude Gagnon, gérant

H oroscope

par

Madame MINOU

Louise HALEY -
Téléphone 514-521-8745
Semaine du
21 au 28 novembre 1993



ANNIVERSAIRES CETTE SEMAINE

24 novembre * Toulouse LAUTREC*
SAGITTAIRE-RAT
26 novembre * Tina TURNER*
SAGITTAIRE-TIGRE



BELIER

Vous êtes dans une période où vous réagissez très vite à tout ce qui arrive autour de vous. Vous ne vous laissez pas influencer. Vous avez de la volonté.



TAUREAU

Vous êtes dans une phase de votre vie où vous devez d'être très prudent, surtout au niveau financier. Demeurez très calme et détaché face à tout ce qui arrive. Ne vous emportez pas.



GEMEAUX

Semaine de grande puissance morale, et surtout de grande autonomie, face à tout ce qui touche vos sentiments. Vous comprendrez beaucoup de choses bientôt.



CANCER

La Planète PLUTON vous apporte de la créativité, mais elle vous oblige à tout bouleverser, dans votre vie. Vous devez être prêt à accepter de vivre de grandes choses, et vous y réussirez.



LION

Semaine de grandes forces. La Planète URANUS vous apporte de la ferveur intérieure, ainsi qu'une capacité de dire les choses comme elles doivent être dites.



VIERGE

Vous ne devez pas vous faire du mal avec des riens, mais vous ne devez pas laisser les autres vous faire du mal, en vous enlevant ce qui vous revient. Réfléchissez à tout cela, et prenez votre place.



BALANCE

Vous avez une grande autonomie morale, mais vous avez l'impression que l'on ne vous donne pas ce qui vous est dû. Vous souffrez d'une certaine forme d'injustice. À long terme, cela vous épuise.



SCORPION

Laissez-vous aller dans tout ce que vous désirez matériellement, mais ne vous endettez pas. Ayez du jugement. Il vous est permis d'être bien, mais ne soyez pas votre propre bourreau. Vous avez des choses étonnantes à apprendre, en ce qui concerne les sentiments. Vous serez très surpris de ce que vous apprendrez.



SAGITTAIRE

La Planète SATURNE vous oblige à être très prudent dans ce que vous dites. Vous devez d'être très conscient, en tout ce qu'est votre pensée. Ne faites pas en sorte que les autres se chicanent, vous le regretterez. Cela serait une erreur.



CAPRICORNE

Vous avez des nouveaux plans de vie. Certains réussiront. Vous serez capable de faire des choses magnifiques, mais cependant, apprenez à vous détendre.



VERSEAU

Faites en sorte de voir les choses avec une certaine distance. Sinon, vous vous ferez du mal, vous aurez de la difficulté à vous comprendre et tout vous semblera épuisant. Prenez des distances, face à tout.



POISSONS

Vous avez de la chance présentement. Vous avez le goût de voyager, et de comprendre les choses avec une grande autonomie. Vous le pourrez, et tout ira mieux. Vous serez très satisfait de tout ce que vous faites. La vie vous paraîtra être une chose fantastique.

Les Cadets ont couché dehors

N'ayez crainte, les jeunes cadets de l'escadron de l'air 282 de Rivière-du-Loup n'ont pas été abandonnés. Il s'agissait simplement d'un exercice en forêt visant à enseigner la débrouillardise. Avec le support de la milice, les officiers et instructeurs civils de l'escadron ont initié les cadets et cadettes de 12 ans et plus à certaines activités dites de survie en forêt.

Coucher sous la tente, peut-être un peu frisquet samedi dernier mais on avait tout prévu: sacs de couchage prêtés par la milice, les tentes appropriées... et on a pu goûter les fameuses "rations de l'armée" que certains auraient certes troquées pour un "Big Mac". Les instructeurs ont profité du moment et du site pour enseigner l'utilisation de la boussole. C'est sur un terrain forestier de l'aéroport que l'activité s'est déroulée. Parmi les responsables présents pour

s'occuper des jeunes, mentionnons la sous-lieutenant Lynda Bélanger, Nathalie Gendron qui doit suivre bientôt son cours d'officier, Sonia Cyr instructeur civil et Jean-Pierre Caron élève-officier. Une soixantaine de jeunes ont participé à cette activité. L'escadron 282 est dirigé par un nouveau commandant, le major Gilles Gignac.

L'hélicoptère à l'école:
Dans le but de "récompenser" les cadets méritants et du même coup les initier au vol de l'aérodrome, un hélicoptère doit aller cueillir des cadets de l'escadron 282 directement à leur école vendredi prochain. Cependant les jeunes visés par cette escapade devront de plus recevoir l'approbation de la direction de l'institution scolaire. Pendant quelques minutes, il risque fort d'y avoir bien des regards curieux aux fenêtres des écoles concernées.



Avec un habillement adéquat, ces jeunes ont bien supporté leur nuit sous la tente.

GAGNANTS

DU
CON-
COURS
MARIÉS
'93

Gagnez
votre
1ère
épicerie

Une valeur
de

2000\$

Nicole Blier et Serge Desjardins
maintenant à Trois-Pistoles,
mariés le 31 juillet 1993

COOP

Ça vous appartient

Claude Gagnon, gérant Centre commercial, Rivière-du-Loup

L'ENGAGEMENT PROFESSIONNEL DE

**Dr Jean
Paradis,
D.M.D.**

Un dentiste engagé, une équipe impliquée

Yves G. Soucy

Dès le premier contact avec le Dr Jean Paradis, chirurgien-dentiste à la clinique dentaire située au 45, Témiscouata, Rivière-du-Loup, vous découvrez ce professionnel qui sait mettre les gens à l'aise, tout en appréciant sa science, son calme et la technologie dernier cri qui l'entoure.

Dr Paradis fait partie de ces jeunes professionnels qui s'engagent à part entière dans leur profession, devenant cette présence rassurante de tous les jours comme de soir, même le samedi matin, selon les besoins du patient.

Originaire de Saint-Pascal de Kamouraska, Dr Paradis est le fils de M. Jean-Marc Paradis et de Mme Francine Drapeau, des enseignants à la polyvalente Chanoine Beaudet.

Il nous arrive à Rivière-du-Loup, après des études collégiales au Cégep de La Pocatière, suivies de quatre années à l'Université Laval, de 1987 à 1991.

"J'ai toujours su que j'évoluerais dans le domaine de la santé", confie-t-il, indiquant avoir songé à l'époque devenir soit médecin, chiropraticien, ou encore chirurgien-dentiste, ce choix s'étant précisé à mesure qu'il complétait ses études.

C'est ainsi qu'à l'été 1991, il débute sa carrière au bureau du Dr Raymond Bernier, de Saint-Pascal de Kamouraska, "où je travaille toujours à temps partiel, précise-t-il."

Et après avoir agi comme chirurgien-dentiste durant un an à Ste-Anne-des-Monts ainsi

qu'à Saint-Pascal, il ouvre sa clinique dentaire à l'été 1992, au 45 Témiscouata, Rivière-du-Loup.

Mais sur place, le premier sourire qui vous accueille, ou la première voix avec qui vous convenez d'une heure de rendez-vous, c'est normalement celui de Claudette Lacasse Rousseau, secrétaire réceptionniste. Et lors des soins dentaires, Dr Paradis sera en compagnie de Suzanne Laliberté, assistante dentaire.

"Le bouche à oreille fonctionne beaucoup", témoigne Claudette, soulignant que la clientèle de la Clinique dentaire compte des gens de tous âges - enfants, étudiants, gens d'âge mûr. Le Dr Paradis sait mettre tout le monde à

l'aise, prenant le temps pour expliquer et répondre aux questions.

Nous prenons même les urgences, autant que possible. Et ici, au niveau de l'équipe, nous aimons travailler ensemble."



PHOTO YVES G. SOUCY
L'équipe de la Clinique dentaire du Dr Jean Paradis: à l'avant-plan, Claudette Lacasse Rousseau, secrétaire réceptionniste, suivie du Dr Jean Paradis, chirurgien-dentiste et de Suzanne Laliberté, assistante dentaire.



PHOTO YVES G. SOUCY

On peut voir ici le Dr Jean Paradis en compagnie d'une patiente et de son assistante dentaire Suzanne Laliberté.

Ethique et modernisme

A la clinique dentaire du Dr Jean Paradis, vous êtes accueillis dans un décor tout neuf, empreint de douces teintes reposantes où dominent le vert menthe et le lilas, mais

empreint aussi de la chaleur humaine et du sens de l'éthique de l'équipe, assistée du modernisme technologique.

"On s'intéresse aux antécédents médicaux des patients, souligne Claudette L. Rousseau, à ce qui s'est passé avant." Tout comme on s'assure du contrôle de l'infection, notamment en prenant le temps de stériliser les équipements, en portant gants et masque pour éviter la contamination.

Les équipements sont par ailleurs à la fine pointe de la technologie, tel ce stérilisateur qui agit en dedans de six minutes.

Enfin, la clinique dentaire du Dr Jean Paradis comporte deux salles d'opération fonctionnelles, et de la place pour en rajouter. Et conditionné à suivre l'évolution, "même si on vient d'ouvrir la clinique à l'été 1992, on continue d'acheter ce qu'il faut pour suivre l'évolution, confie-t-il."

Un conseiller et un dentiste

Dans sa pratique en clinique, Dr Paradis est à la fois ce conseiller et ce chirurgien-dentiste qui

agit pour votre mieux-être et la santé de vos dents. "Un axe important de ma pratique est la prévention, expose Dr Paradis." Aussi donne-t-il de nombreux conseils et d'explications en ce sens.

Et si les examens et le nettoyage des dents sont une pratique courante, le chirurgien-dentiste a aussi recours aux restaurations grises et blanches; "la dentisterie est de plus en plus esthétique et les moyens pour y parvenir de plus en plus sophistiqués, souligne-t-il."

Lorsqu'il le faut pour un patient, Dr Paradis intervient aussi avec une prothèse dentaire fixe ou amovible - incluant pont, couronne, facette -, en collaboration avec un laboratoire dentaire.

Et au besoin, il peut aussi vous référer à divers spécialistes.

La clinique dentaire du Dr Jean Paradis est ainsi appelée à poursuivre son évolution en faisant les efforts pour rester à jour. Une hygiéniste dentaire est appelée à joindre les rangs de l'équipe, alors qu'un ordinateur sera ajouté ultérieurement aux équipements pour la gestion des dossiers.

Mais l'intention est aussi de demeurer cet "endroit chaleureux où les gens viennent nous saluer en passant, assure Claudette Lacasse Rousseau, cette clinique où le dentiste prend le temps de parler aux enfants et aux adultes pour les mettre au courant de ce qui sera fait dans leur bouche."

Clinique dentaire Dr Jean Paradis, D.M.D.

Chirurgien-dentiste

Bureau tous les jours, soirs et samedi

Urgences acceptées

45, Témiscouata Rivière-du-Loup, QC G5R 2X9 Tél.: 862-7002



(Publi-reportage)

P petites annonces

Prenez note que toutes les annonces classées devront être payées comptant, soit par la poste, au bureau ou par carte de crédit.

HEURES D'AFFAIRES DU LUNDI AU VENDREDI
de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 **862-1774**

AUX ANNONCEURS

Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant selon l'article 242 de la loi sur la protection du consommateur.

LOGEMENTS

100

Logements 4 1/2 de qualité, situation idéale, 150, Fraser, Rivière-du-Loup. Non chauffés, non éclairés. Salle commune, rangements adéquats, accès contrôlé, livres immédiatement. 415\$/mois. Tél.: jour, Jean-Paul 862-9015 ou soir, Richard 862-5671.

45-52-P.P.

3 1/2 et 4 1/2 récents au centre-ville, stationnement déneigé, grand rangement intérieur, entrée laveuse-sécheuse. Stores aux fenêtres. Tél.: 867-4228.

41-46

Situé au 11, St-Joseph: Logement 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé. Cuisinière et réfrigérateur, laveuse-sécheuse fournis. Peint. Libre immédiatement. Tél.: 868-0426 ou 862-7521.

46-49

À louer 5 1/2 chauffé, eau chaude fournie, 131, Laval. 460\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 862-6449.

44-46

À louer logement 3 1/2 pièces, libre 1er octobre. 1 logement 4 1/2 pièces libre 1er novembre. St-Patrice. Entrée laveuse-sécheuse, poêle plus réfrigérateur si désiré. Peut être visité du lundi au vendredi. Pour information, tél.: 862-9393.

42-47

Logement à louer 4 1/2 situé au 131-A, rue Fraserville. Remise au sous-sol. Déneigement du stationnement compris. Tél.: 862-3681.

44-47

4 1/2 à louer à prix avantageux, libre immédiatement. Info.: 862-9978.

45-50

Logement 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, au 1er étage. Grand terrain, stationnement déneigé, situé au 599, boul. Thériault, app. 1. Libre vers le 10 décembre. 465\$/mois. Information: 867-1623 ou 862-1121.

45-48

4 1/2 neuf, situé derrière le centre commercial (rue des Jonquilles), rez-de-chaussée, très calme, service d'intercom. Tél.: 862-6549.

45-46

Logement neuf, semi-sous-sol, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, stationnement déneigé, 37, du Rocher, libre 1er décembre. Tél.: 852-2489.

46-48

À LOUER OU À SOUS-LOUER: UN MOIS GRATUIT. Un grand 5 1/2 non chauffé, non éclairé, intercom, grande porte patio, très propre, armoires mélamine, salle de rangement int., déneigé, vue sur le fleuve, insonorisé, aspirateur central, près du centre commercial, etc. Tél.: 867-5076, 862-9051, Louis/Francine.

46-47

Logements 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 non chauffés, non éclairés, situés centre-ville près de tous les services. Plusieurs commodités. Libres immédiatement. Tél.: 867-2283.

46-49

Grand 4 1/2 avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse. Libre 1er décembre. Situé rue Amyot. Tél.: 867-2997.

46-47-P.P.

LOGEMENTS MEUBLÉS

110

Logement 2 1/2 meublé, poêle, réfrigérateur inclus, stationnement, rue St-Marc. Tél.: soir, 862-9451 ou 862-0742.

45-46

Bachelor meublé, chauffé, éclairé, situé près du Cegep. Tél.: 867-1020.

45-48

2 1/2 chauffé, éclairé, avec stationnement déneigé, libre 15 décembre, rue Témiscouata. Tél.: 862-0400.

45-46

1 1/2 meublé chauffé, éclairé, câble fourni, stationnement, libre immédiatement. Très bien situé rue Joly près des écoles et de tous les services. Prix raisonnable. Tél.: après 18h, 862-7891.

46

ÉDIFICE JOLY: 3 1/2 pièces meublé, service de buanderie. Non chauffé, non éclairé. Stationnement déneigé. 360\$/mois. Libre 1er décembre.

46-52

LOGEMENTS À PARTAGER

120

À partager à St-Antoine: 7 pièces meublé (sauf 1 chambre). Planchers bois franc, salles de bain individuelles, stationnement déneigé. Tél.: soir, 867-3917.

46-47

CHAMBRES ET/OU PENSION

140

À louer 1 chambre comprenant: Salon, cuisine, salle de bain communautaires. Entrée indépendante. Câble inclus. 2 semaines gratuites. Tél.: après 18h, 867-2180.

46-48-P.P.

MAISONS/FERMES

150

Cabano près du centre d'achats, 77, rue Morency: Chalet suisse, 3 1/2 meublé à neuf, laveuse-sécheuse, micro-ondes, etc. Libre 1er janvier. 340\$/mois, non chauffé. Tél.: 854-0078 ou 1-663-0926.

42-48

Chalet maison à louer à St-Antoine en face d'un lac, endroit paisible. Convientrait à des personnes retraitées ou semi-retraitées. Accès à toutes commodités, 12 minutes à pied. Pour information: 867-5460.

44-47

LOCAUX COMMERCIAUX

200

ÉDIFICE JOLY, ESPACE COMMERCIAL À LOUER d'une superficie de 1,400 pi. ca. déjà divisé en bureaux de 480 pi. ca., 400 pi. ca. et 530 pi. ca. Aussi **ESPACE D'ENTREPOSAGE** chauffé, 2,000 pi. ca., 12 pi. de haut. Situé 73, Joly. Tél.: 862-5033.

44-52

À SOUS-LOUER

210

À sous-louer 4 1/2 récent, très propre, endroit tranquille, armoires mélamine, grand stationnement, cabanon extérieur, stores, poêles, réfrigérateur fournis. 115, Fraserville, 335\$/mois. Tél.: 867-5404.

46-48

AUTOMOBILES

400

Escort LX 1991, 5 vitesses, stéréo cassette, 80,000 km. de garantie ou 3 1/2 ans. 2 portes. En excellente condition. 7000\$. Tél.: hres repas, 862-3613.

46

MOTOCYCLETTES

430

4 roues Quad Racer Suzuki 500 cc., 1987, en excellente condition. Tél.: 898-2523.

46-47

MOTONEIGES

440

À vendre chenille Kimpex pour 4 roues Honda avec skis, presque neufs ou échangerai pour Tundra ou Bravo L.T. Tél.: 899-6630 ou 899-6856.

46

ANIMAUX

500

Jeunes taureaux (1an janvier) Charolais pur sang, enregistrés, très dociles. Info.: 498-2919 après 17h.

45-46

À vendre vaches Holstein pur sang, enregistrées. Information: 862-5613 ou 862-9124.

45-46

LEXIQUE

- A LOUER**
 - 100 - Logements
 - 110 - Logements meublés
 - 120 - Logements à partager
 - 130 - Recherche logement/maison
 - 140 - Chambre et/ou pension
 - 150 - Maisons/fermes
 - 160 - Chalets
 - 170 - Entrepôts
 - 180 - Garages
 - 200 - Locaux commerciaux
 - 210 - A sous-louer
- A VENDRE**
 - 300 - Maisons
 - 310 - Maisons mobiles
 - 320 - Maisons à revenus
 - 330 - Chalets
 - 340 - Commerces/locaux
 - 350 - Fermes
 - 360 - Terrains
 - 370 - Terres
- VÉHICULES**
 - 400 - Automobiles
 - 410 - Camions
 - 420 - Bateaux et moteurs
 - 430 - Motocyclettes
 - 440 - Motoneiges
 - 450 - Roulettes et tentes-roulottes
 - 460 - Machinerie lourde et agricole
- A VENDRE**
 - 500 - Animaux
 - 510 - Ameublement
 - 520 - Accessoires de bébé
 - 530 - Articles de sport
 - 540 - Camping
 - 550 - Bois et matériaux de construction
 - 560 - Vêtements
 - 570 - Produits agricoles autres
 - 580 - Divers
- SERVICES**
 - 600 - Garde d'enfants
 - 610 - Offres
 - 620 - Demandes
 - 630 - Objets perdus
- MESSAGES**
 - 650 - Remerciements
 - 660 - Recherche
 - 670 - Divers

NOS TARIFS (Taxes incluses)

Remerciements de sympathie, avis de décès, messe anniversaire: sans photo: 15,60\$; avec photo: 31,15\$. Prière au Saint-Esprit: courte: 3,65\$; complète: 5,75\$
5,20\$ MAXIMUM 25 mots, 18¢ LE MOT ADDITIONNEL
4,70\$ pour chaque répétition
12,50\$ ANNONCE ENCADRÉE, maximum 60 mots
10,40\$ pour chaque répétition

COMBINÉES (Taxes incluses)

Saint-Laurent-L'Écho / Portage
9,05\$ RÉGULIER 25 MOTS
1,80\$ 1ÈRE PARUTION
7,80\$ pour chaque répétition
21,85\$ ENCADRÉE 60 MOTS
1,80\$ 1ÈRE PARUTION
18,70\$ pour chaque répétition

AMEUBLEMENT

510

Ameublement de salon comprenant 1 fauteuil berçant, 1 divan 3 places, 1 table de centre plus 2 tables de côté. Tél.: 862-4915.

46-47

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

550

À vendre bois de chauffage érable et bouleau en 4 pieds à St-Arsène, Isle-Verte et à Rivière-Trois-Pistoles. Tél.: 851-1350.

44-47

Bois de chauffage à vendre en 16 ou 12 pouces. Je donne aussi le service de cordage. Tél.: 862-0678 (Gilles Beaulieu).

45-52

Bois de chauffage à vendre bouleau à la corde 24 pi. de long, 4 pi. de haut, longueur 16 po. Bois bûché de l'hiver dernier et prêt à chauffer. Tél.: 492-6440 pour ou 492-9540 après 18h.

45-46

VÊTEMENTS

530

À vendre vêtements de 0 à 3 ans et accessoires de bébé (parc, chaise haute, etc.) Vêtements de maternité. Tél.: 862-6874.

46-47

Répertoire

A ACCORDEURS DE PIANOS

Victor Pelletier. Accordeur de pianos. Restauration et réparations générales. Saint-Alexandre, Kam., 326. 4e rang est GOL 2G0 **495-2298**

ASSURANCES

Thivierge Pierre 38, rue de la Cour, R. du Loup **862-1034**
4, rue Notre-Dame, l'Isle-Verte **898-2751**

B BIJOUTERIE

Savard Albert, 320, rue Lafontaine, R. du Loup **862-2893**

D DEBOSELAGE

Marcel Jean Antroville Enr. Débosselage Peinture. Cirage d'auto. Voiture de courtoisie gratuite. 2 lave-autos manuels. 163, rue Fraser, R. du Loup **862-8892**

DECORATION

Décoration G.L. Inc. 327, rue Lafontaine, R. du Loup **862-3535**

DÉMÉNAGEMENT

Transport Morneau Inc. Service d'entreposage et de déménagement local et longue distance. Membre United Van Line, estimation gratuite. 40, Principale, Saint-Arsène **862-2727**
1-800-463-1314

E ENTRETIEN

Compagnie de nettoyage Multi-Pro Inc. Entretien d'édifices publics, nettoyage de tapis, mobilier de salon et intérieur d'auto. Vente de produits d'entretien et d'équipement. Berthier Kirouac, propriétaire. 101, rue Principale, Saint-Antoine **862-1743**

I INFORMATIQUE

Nadeau Clavigraph (1985) Inc. Services spécialisés, tels que: Micro ordinateur, imprimante, réseau. Olivetti, Epson, Amstrad, Brother. André Coulombe, conseiller **862-5020**

J JOURNAUX

Le Saint-Laurent-L'Écho 16, rue du Domaine, R. du Loup **862-1774**
Le Portage 16, rue du Domaine, R. du Loup **867-1465**

P PENSÉE POUR AUJOURD'HUI

Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup
Animateur: Joseph Tremblay (Message enregistré). **862-7012**

Postez-nous votre

"PETITE ANNONCE"

Expédiez-nous le texte de votre annonce classée dans l'espace prévu avec le paiement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone inscrits lisiblement, ou déposez-les dans la boîte extérieure prévue à cet effet.

Texte: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Tél.: _____

Nombre de semaines: _____

POUR VOS ANNONCES 2" X 1 ccl. et 3" x 1 col. INFORMEZ-VOUS AU 862-1774

Paiement inclus

Numéro de carte _____

EXPIRATION _____

Faire parvenir avant jeudi 15h00 au Saint-Laurent-L'Écho, 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup - G5R 2P5

Placez vos petites annonces dans Le Saint-Laurent-L'Écho et le Portage et courez la chance de gagner un passeport familial de ski au Mont Citadelle



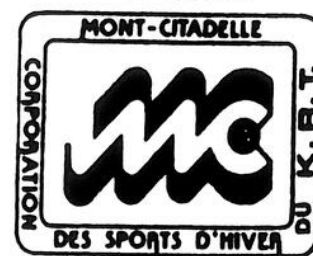
Pour participer: • À chaque fois que vous passerez placer des petites annonces à la Maison de la Presse, déposez le coupon de cette annonce dans la boîte. Participez autant de fois que vous le désirez.

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Date du tirage: Samedi 11 décembre 1993 au Mont Citadelle.



Le centre de ski familial par excellence!

* Nous acceptons vos envois postaux de même que les coupons des points de dépôts suivants:

LIBRAIRIE RIOUX 94, rue Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles
Tabagie du Centre Centre commercial, Rivière-du-Loup

NÉCROLOGIE

PELLETIER, Léopold

A l'hôpital Mémorial Plumer de Sault Ste-Marie en Ontario, le 3 novembre 1993 est décédé à l'âge de 52 ans et 9 mois, Monsieur Léopold Pelletier, fils de Dame Anita Pelletier et de feu Monsieur Hector Pelletier, domicilié au 60-A, West Blaine River, Ontario et autrefois de Ville Déglis. Le service et la sépulture ont eu lieu samedi le 6 novembre 1993 en l'église de Ste-Rose de Déglis et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée au Funerarium Roger Michaud Inc. et/ou Résidences Funéraires Gilles Bernier Inc., 226, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

OUELLET, Wilfrid

Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage le 3 novembre 1993 est décédé à l'âge de 82 ans M. Wilfrid Ouellet époux de feu Dame Germaine Thériault, domicilié au 35, rue des Cèdres, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de St-Ludger le 6 novembre 1993 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

TARDIF, Armande

A son domicile le 5 novembre 1993 est décédé à l'âge de 82 ans Dame Armande Tardif épouse de feu M. Léo Ouellet, domiciliée au Domaine La Fontaine à Rivière-du-Loup et autrefois de la paroisse de St-François-Xavier. Le service a été chanté en l'église de St-François-Xavier le 8 novembre 1993 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

MICHAUD, Annie

Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage le 2 novembre 1993 est décédée à l'âge de 92 ans et 6 mois Dame Annie Michaud épouse de feu M. Joseph-Philippe Béchard, domiciliée au 615, Chemin Rivière-Verte, St-Antoine et autrefois de la paroisse de St-Ludger. Le service a été chanté en l'église de St-Ludger le 5 novembre 1993 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

Offres d'emploi

POUR LES BASQUES

2819521- Couturier possédant connaissance de base en couture, admissible à Perspectives d'emploi et prestataire d'assurance-chômage.
2816219- Aide-cuisinier possédant un peu d'expérience dans le domaine.
2820284- Travailleurs sylvicoles possédant une scie mécanique ou une débroussailluse.

POUR RIVIÈRE-DU-LOUP ET LES ENVIRONS:

2823030- Mécanicien en tuyauterie possédant une carte de compétence et 12 à 15 ans d'expérience en entretien et réparation d'édifices publics.
2819547- Coiffeur possédant cours de coiffure et 6 mois d'expérience.
2817014- Commis-vendeur de vêtements pour dames, possédant expérience de la vente. Emploi de 20

heures/semaine.
2819061- Opérateur de tronçonneuse, possédant expérience. Travail à St-Quentin, N.B.
2816203- Commis-vendeur de vêtements pour dames possédant expérience dans la vente et disponibilité.
2821011- Vendeur livreur possédant un Sec. V terminé et un permis de conduire classe 3.
2823036- Mécanicien en réfrigération possédant une carte de compétence et 5 à 7 ans d'expérience dans le domaine.
2809690- Serveur, expérience non nécessaire.
2818419- Réceptionniste d'hôtel, possédant Sec. V et beaucoup d'entregent. Le bilinguisme et l'expérience seraient des atouts.
2812514- Installateur-réparateur de brûleurs à l'huile possédant expérience dans le 2820867- Opérateur de bélier mécanique possédant 5 ans d'expérience dans la

construction de chemins en forêt.

2822633- Électricien d'entretien possédant licence C obligatoire. 15 ans d'expérience, connaissance en équipement de mécanique du bâtiment, responsable et grande disponibilité.

POUR LE TÉMISCOUATA:

2822303- Commis comptable bilingue possédant un Sec. V et cours en comptabilité.
2807343- Conseillers publicitaires possédant une voiture, discipline, dynamisme, aptitude à la vente et facilité de travailler en équipe.
2811575- Débosselleur peintre possédant 2 ans d'expérience dans le domaine.
2811879- Cuisinier possédant connaissances en cuisine de restaurant. Expérience serait un atout.
2815111- Cuisinier possédant un peu d'expérience dans le domaine.
2820888- Cuisinier possédant 2 ans d'expérience dans le domaine des fruits de mer et de la cuisson du steak sur gril.
2821646- Commis caissier d'épicerie possédant un peu d'expérience dans le domaine. Centre d'Emploi du Canada,

298, Boul. Thériault, Rivière-du-Loup, aux numéros de téléphone suivants: 862-9510 ou 1-800-463-1255.

RÉPONSEURS
TÉLÉPHONIQUES:

Rivière-du-Loup: 862-8340-868-0674
Trois-Pistoles: 851-4618
Rivière-Bleue: 893-5359
Squatec: 855-2963
Déglis: 853-3597

Province de Québec
Ville de Rivière-du-Loup

AVIS PUBLIC

Je, soussigné, Georges Deschênes, avocat, greffier de la Ville de Rivière-du-Loup, donne avis public que le budget annuel pour l'année 1994 et le programme triennal d'immobilisations pour les années 1994, 1995 et 1996 seront adoptés lors d'une séance spéciale du Conseil à la salle du Conseil municipal, 65, rue Hôtel-de-Ville, le lundi 6 décembre 1993, à 20 heures.

Donné à Rivière-du-Loup, ce 9 novembre 1993

Le Greffier,
Georges Deschênes, avocat

S-1274-MB46

Elz. Beaulieu & Fils Inc.



Marbre, granit
• Canadien
• Américain
• Européen
Status en marbre d'Italie

Sainte-Hélène, cté Kam.

Atelier: 492-3132
Résidence: 492-2664
Fax: 492-5399

REPRÉSENTANTS:
RIVIÈRE-DU-LOUP
André Dubé.....862-7169
CACOUNA
Jean-Eudes Pelletier...862-9072

Carières et professions

Chef cuisinier demandé

Devra être spécialisé dans les fruits de mer et steaks sur grill. Salaire selon expérience. Pour entrevue, appelez Mme Pierrette Bossé.

Tél.: 899-6246

Hôtel Corégone
Notre-Dame-du-Lac

VOTRE REVENU ACTUEL REFLÈTE-T-IL VOS ASPIRATIONS?

Une institution financière d'envergure internationale est à la recherche de deux personnes ambitieuses et déterminées qui désirent profiter d'un revenu illimité. Nous offrons un excellent programme de formation et de rémunération, en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous possédez un DEC ou une expérience pertinente en affaires et désirez obtenir plus d'information, envoyez votre c.v. à:

Pier Lepage, D.V.S.
298, Boul. Thériault, #303
Rivière-du-Loup, Qc.
G5R 4C2

Toute demande sera traitée confidentiellement

S-1786-MB46

S-1820-MB45

Carnet professionnel

AUDIOPROTHÉSISTES

GILLES TREMBLAY
AUDIOPROTHÉSISTE
862-4971
21, rue Verbois, Rivière-du-Loup

ROGER GIGUÈRE
AUDIOPROTHÉSISTE
458, boul. Thériault
Rivière-du-Loup
867-2962

GRAPHISTE

M-DAN Graph inc.
CONCEPTION GRAPHIQUE ASSISTÉE
PAR ORDINATEUR
IDENTIFICATION VISUELLE
BROCHURE - AFFICHE - MONTAGE etc.
224, SAINT-PIERRE #6
RIVIÈRE-DU-LOUP (QUE.)
G5R 3T4
DANY DION, graphiste (418) 867-8772

NOTAIRES

Me Marie-Josée Raymond,
notaire et conseiller juridique.



2, rue de la Cour, C.P. 246
Rivière-du-Loup, (Québec)
G5R 3Y8
Téléphone: (418) 862-0990

P-0663-MB

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES



Me Richard Thivierge
Me Line St-Pierre
Me Doris St-Pierre

38, rue de la Cour, C.P. 1166
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 4C3
862-0411
862-0412

ISLE-VERTE: Mardi soir
au 46, rue Notre-Dame

Avant de les manger



Barreau du Québec
Des conseils de maîtres

consultez-nous!

Rioux, Bossé, Massé, Moreau & c.

AVOCATS

Denis Rioux, Adm. A.
Normand Bossé, cr.c.r.i.
Clément Massé, c.r.
Gilles Moreau
Johanne April
Louis Vallière
Isabelle D'Anjou

12, rue de la Cour, C.P. 487
Rivière-du-Loup
Tél.: 862-3565

LEMIEUX ET LAFRANCE AVOCATS

FRANK LEMIEUX, B.A.L.L.L.
MANON LAFRANCE, L.L.B.
BERNARD TREMBLAY, L.L.B.

28, rue de la Cour, Rivière-du-Loup
Rendez-vous: 862-8346
Cabano: jeudi et vendredi:
199B, Commerciale, Cabano, 854-3654
Trois-Pistoles: Jeudi soir:
Rendez-vous: 851-2060
Saint-Pascal: Mardi soir:
Rendez-vous: 492-6240
Fax: 418-862-5072

Dubé Dion

AVOCATS

Alain Dubé, L.L.L.
Aline Dion, L.L.B.
Louis Pierre Dubé, L.L.B.
Marie-Pierre D'Amours, L.L.B.
Eric Bernatchez, L.L.B.

Conseil:
Henri Chassé, C.R.

30, rue de la Cour, C.P. 787
Rivière-du-Loup, G5R 3Z5
Tél.: (418) 862-6301
Télécopieur: (418) 862-1083

Le Père Noël arrive au Centre Commercial



PHOTOS GILLES LEBEL

C'est dans "l'Hyper-cadeau" de Transport Morneau que le Père Noël a fait son apparition au Centre Commercial.

Après onze mois d'attente, le bon vieux et légendaire Père Noël a finalement fait son apparition samedi dernier, au Centre Commercial de Rivière-du-Loup, où il était attendu par plusieurs centaines de jeunes et moins jeunes.

Pour se familiariser un peu plus avec les différentes résidences de Rivière-du-Loup, le Père Noël s'est balladé dans "l'hyper-cadeau" de Transport Morneau durant une bonne heure, avant de faire son apparition face à l'entrée principale du Centre Commercial, un peu avant 11 heures. Accompagné de la Mascotte Nez Rouge, le vénérable personnage s'est frayé un chemin jusqu'à son "Royaume" où ses Fées ont distribué un souvenir à tous les jeunes sur place. Au son de la musique "Des Chevaliers" de Rivière-du-Loup, plusieurs enfants

ont eu la chance de se faire photographier sur les genoux du Père Noël, tout en lui suggérant leurs demandes de cadeaux pour le prochain Noël. Rencontré dans son atelier de jouets samedi en soirée, le Père Noël nous a avoué qu'il serait en mesure de répondre adéquatement à toutes les demandes formulées samedi dernier par ses petits(es) amis(es) de la région de Rivière-du-Loup.



Plusieurs centaines de jeunes et moins jeunes ont accueilli le Père Noël, accompagné pour la circonstance par la Mascotte de Nez Rouge



"Les Chevaliers" de Rivière-du-Loup ont contribué à la partie musicale de cet événement.



Centre hospitalier régional de Rimouski

DESCRIPTION DE L'ÉTABLISSEMENT

Le C.H.R.R. est un centre hospitalier régional de soins de courte durée de 344 lits qui offre des soins généraux spécialisés et surspécialisés pour satisfaire aux besoins de santé de la population qu'il dessert, tant sur le plan local, régional et suprarégional. Il opère avec un budget annuel de 54 M et est supporté dans ses opérations par une équipe multiprofessionnelle de plus de 1 300 employés, 150 médecins et un groupe de 120 bénévoles.

DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE

MANDAT

Sous l'autorité du conseil d'administration, assume la responsabilité de la réalisation de la mission et des objectifs de l'établissement. A titre de premier gestionnaire de l'établissement, il doit planifier, organiser, coordonner, évaluer et guider l'utilisation des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles de l'établissement. Les défis qui vous sont offerts: Assumer le rôle régional du centre hospitalier dans un esprit de concertation, d'ouverture et de complémentarité de services. Obtenir et maintenir l'équilibre budgétaire dans un contexte de régionalisation des services et de rationalisation. Etablir des liens médico-administratifs harmonieux, solides et durables dans le but d'une mobilisation de tous les intervenants dans l'atteinte des objectifs de l'établissement. Maintenir et développer des liens privilégiés avec les différents partenaires, tels: la Régie régionale, les autres établissements et la communauté régionale. Gérer l'implantation d'un centre de cancer suprarégional et assurer la réalisation d'un projet d'immobilisation d'au-delà 40 M.

PROFIL DE LA PERSONNE RECHERCHÉE

Cette personne possède une solide expertise en gestion, démontre un esprit de décision, un souci d'efficacité et d'efficience, des habiletés de communication et de relations publiques et un sens du leadership.

EXIGENCES DU POSTE

Diplôme universitaire de 2e cycle ou l'équivalent, de préférence en administration, 5 années d'expérience dans un poste d'encadrement supérieur et une bonne connaissance du Réseau de la Santé et des Services sociaux.

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux politiques applicables aux cadres du Réseau de la Santé et des Services sociaux (classe 23).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de service accompagnée de leur curriculum vitae à l'adresse suivante, avant 16h30, le lundi 6 décembre 1993, au Président du Comité de sélection, Concours "Directeur ou directrice général(e)", Centre hospitalier régional de Rimouski, a/s Direction générale, 150, avenue Rouleau, Rimouski (Québec) G5L 5T1

Note: Seules les candidatures retenues en entrevue recevront un accusé de réception.



F.F. Soucy inc., entreprise dynamique et à la fine pointe de la technologie dans l'industrie canadienne des pâtes et papiers, est actuellement à la recherche d'un :

SOUCY

Surintendant Développement et optimisation

Relevant du directeur général, vous analyserez et coordonnerez les modalités applicables à l'usine en matière de législation environnementale. De plus, vous coordonnerez la mise en application du programme de qualité implanté à l'usine selon les critères de ISO 9002. Enfin, vous assurerez l'optimisation du procédé de fabrication et étudierez différents projets de développement de l'usine.

Vous devez posséder une formation de premier cycle en génie (le génie chimique demeurant un atout) en plus d'avoir acquis une expérience minimale de cinq ans dans le domaine des pâtes et papiers (usine de papier journal et/ou) pâte thermomécanique et blanchiment).

Toute expérience concernant un système de traitement des effluents ou un projet d'optimisation et/ou d'expansion de procédés de même que le bilinguisme sont des atouts majeurs. Vous possédez également une connaissance des systèmes de gestion d'exploitation informatisée et avez développé des aptitudes de direction et gestion du personnel multidisciplinaire dans un milieu syndiqué.

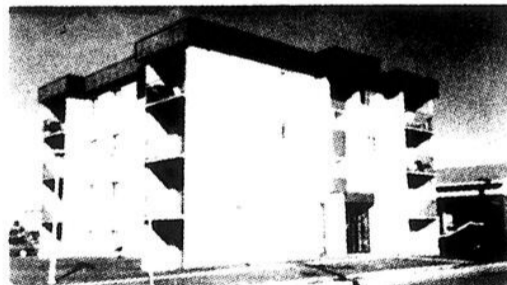
Nous offrons d'excellentes conditions de travail et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir en toute confiance votre curriculum vitae, avant le 19 novembre 1993, à :

Michel Mélançon, directeur des ressources humaines
F.F. Soucy inc.
191, rue Delage, C.P. 490
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Z1

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

OCCASION D'INVESTISSEMENT À RIMOUSKI



Appartements St-Germain Rimouski (Québec)

- 1 bâtisse -- 16 logements (tous occupés)
- 3 étages avec demi sous-sol
- construction 1979
- ossature de bois
- revêtement de briques
- chauffage électrique
- 2 studios, 7- 3 1/2 et 7- 4 1/2

Prix d'inscription : 481 000 \$

Pour information ou visite, veuillez contacter votre courtier préféré.

SCHL CMHC

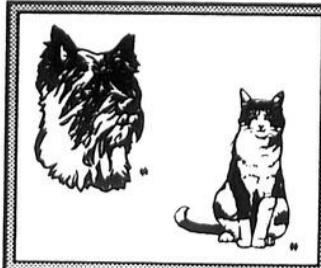
Question habitation, comptez sur nous

La SCHL collabore avec tous les paliers du gouvernement, l'industrie et la société afin d'aider les Canadiens à se loger.

Canada

Ghislain Gagnon, président des Aventuriers

(M.P.) Ghislain Gagnon est le nouveau président du club de motoneigistes Les Aventuriers de Rivière-du-Loup. C'est dimanche que M. Gagnon a accepté cette fonction au sein du conseil d'administration. Il sera secondé dans l'exécutif par André Beaulieu vice-président, Jacques Anctil trésorier et André Dubé secrétaire. Les autres membres du conseil d'administration des Aventuriers sont: Patrice Plante, Pierre Ramsay, Léger Laforte, Paul Thibault, Serge Rioux, Daniel Dubé, Carl Rioux, Claude Dubé, Rodrigue Gendron, Adélar Vaillancourt et Onil Dupont (président sortant).



Nous vous offrons tous les aliments nutritifs réputés pour vos petits animaux domestiques.



SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE SAINT-HUBERT



Dépositaire de la moulée: **Coop et Jappy**
Prix spéciaux en magasin.

M. Berthier Malenfant, dir. général
2, rue St-Jean-Baptiste
Saint-Hubert
497-3514

Quelle vie de chien?

Santé et bien-être sont devenus les mots de passe des années 90. En effet, de plus en plus de gens font de l'exercice régulièrement tout en surveillant leur alimentation, et la plupart savent que pour rester en santé et éviter de prendre du poids, il est important de faire de l'exercice au moins trois fois par semaine et d'avoir un régime équilibré. Rien de surprenant à ce que ces règles soient les mêmes pour les animaux familiers.

Comme chez les humains, l'exercice et une saine alimentation sont importants pour la santé d'un animal. Il est évident que votre chien ne peut pas faire du vélo, ni du jogging, mais il existe d'autres moyens pour l'aider à rester en forme. Quant à son régime, il ne faut pas oublier que c'est vous qui le nourrissez et qui contrôlez ses habitudes alimentaires.

Il ne faut jamais sous-estimer l'importance de l'exercice quant à votre animal de compagnie et d'améliorer son bien-être. Chaque animal de compagnie a ses propres besoins, mais la plupart des chiens aiment se promener et beaucoup adorent courir et attraper un objet. Les chiens doivent faire une promenade au moins une fois par jour et plus souvent, si possible. Si votre chien n'a pas l'habitude de le faire, commencez tranquillement et chaque fois, allez un peu plus vite et un peu plus loin. Non seulement vous serez en forme, vous et votre chien, mais vous passerez du temps ensemble et vous établirez des liens plus étroits. Bien que l'exercice soit bénéfique pour les chiens plus vieux, n'oubliez pas de marcher plus lentement ou de choisir des activités qui leur conviennent. Étant donné que les chats ne sont pas dressés pour faire des marches, la responsabilité du maître est de voir à ce que l'animal ait des jouets qui le stimulent: balles, souris en caoutchouc. Les chats aiment aussi jouer avec une ficelle ou un lacet. Si vous prenez le temps de jouer régulièrement avec votre chat, cela lui permettra de rester en forme, de réduire le risque d'obésité et de créer des liens entre vous et votre animal domestique.

Directement ou indirectement,

l'obésité peut affecter la santé de votre chien ou de votre chat. Votre animal peut avoir des problèmes d'arthrite, des troubles respiratoires et cutanés, un système immunitaire affaibli et présenter des risques plus élevés au moment de l'anesthésie et de la chirurgie.

«L'obésité est l'exemple le plus courant de mauvaise alimentation que les vétérinaires rencontrent de nos jours, et plus d'un tiers des animaux de compagnie au Canada font de l'embonpoint.» Cela peut même prédisposer votre animal à des maladies qui pourraient écourter sa vie.

Il est assez facile de voir si votre animal fait de l'embonpoint. Si vous ne pouvez pas sentir ses côtes, cela veut dire qu'il a un problème de poids. Si vous n'êtes pas certain, vous devriez consulter votre vétérinaire qui effectuera un examen complet. «Une des façons les plus faciles d'éliminer les calories en trop dans l'alimentation de votre animal, c'est d'éviter de lui donner des restes de table», explique Hilary Watson, spécialiste des soins pour animaux domestiques chez Waltham. Souvent, bon nombre de calories que renferment les restes de table, proviennent des matières grasses qui peuvent causer de l'embonpoint.

Si vous ne donnez pas de restes de table et que votre animal souffre toujours d'embonpoint, vous allez peut-être vouloir changer le type de nourriture que vous lui donnez. On croit, à tort, que la nourriture en boîte est plus «riche» que la nourriture sèche et qu'elle contient plus de calories. En fait, c'est le contraire. Étant donné que la nourriture en boîte est faite avec de la viande à teneur élevée en humidité, elle contient, à quantité égale, jusqu'à quatre fois moins de calories que la nourriture sèche.

«Essayez de diminuer la quantité de nourriture sèche et d'augmenter la quantité de nourriture en boîte», dit Mme Watson. «Si vous optez pour de la nourriture sèche, lisez les étiquettes pour en trouver une qui contient peu de calories et de matières grasses. Il est préférable de choisir une nourriture spéciale réduite en calories plutôt que de «couper» le régime

alimentaire de votre animal. En diminuant la quantité de nourriture que vous lui donnez, non seulement vous le laissez sur sa faim, mais vous réduisez également l'apport d'éléments nutri-

tifs essentiels, tels que les vitamines et les minéraux. Il vaut mieux choisir une nourriture faible en calories, de préparation spéciale, pouvant fournir les bonnes quantités d'éléments nutritifs nécessaires pour perdre du poids sainement».

Il se peut que votre chien ou votre chat ait besoin d'un régime amaigrissant, mais il est important que vous suiviez les recommandations du vétérinaire. Ensemble, vous pouvez voir comment répondre le mieux aux besoins nutritionnels de votre animal tout en contrôlant son apport calorique.

La clé pour maintenir votre animal en santé et heureux, c'est de savoir comment le garder en forme tout en le nourrissant bien - sans exagérer. La prochaine fois que vous voulez faire de l'exercice, pensez à votre animal de compagnie et faites-en avec lui.



Meunerie Deschênes & Landry Inc.

Meunerie Mobile Deschênes & Landry Inc

30, route de la Station St-André
Tél.: 493-2600

Distributeur des aliments pour chiens et chats

Fabrication de moulée Shur-Gain
Agathe Deschênes, prop.
Roland Lambert, DTA
Une équipe toujours soucieuse de vos besoins.

Coquetterie CANINE du Témis enr.

NATIONAL DOG GROOMERS ASSOCIATION OF AMERICA INC. Certifiée par NDGAA

Toilettage et tonte pour chiens et chats.
Service de transport et garderie
Éleveur de caniches.

12, rang St-Grégoire Sud
Auclair, GOL 1A0
Tél.: 418-899-6271
Prop.: Arlene Thibault

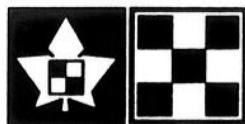
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE RÉGIONALE DE RIVIÈRE DU LOUP

CO-OP

Faites plaisir à votre chien avec les produits **JAPPY et COOP**

Trois-Pistoles 680, rue Jean Rioux 851-2822
Isle-Verte Rang Côteau du Tuff 898-2526
Saint-Arsène 108, rue Coop 862-3795

Meunerie Rivière-du-Loup vous offre...



MEUNERIE RIVIÈRE-DU-LOUP INC.

623, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-4841
Lundi au vendredi de 8h à 17h30



Prix régulier: 19,75\$ /20 kilos

1,00\$ DE RABAIS

VALIDE sur présentation du coupon du 16 au 30 novembre 1993



Télé horaire



Mercredi 17 novembre

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 Les chatouilles du matin
- 11.00 Les temps modernes
- 12.00 Le midi
- 12.30 Mon amour, mon amour
- 13.30 Les craquantes
- 14.00 Pourquoi pas l'après-midi?
- 15.00 Parlez-moi d'hier
- 15.30 La bande à Pisco
- 16.00 Tic et tac les rangers du risque
- 16.29 Système 93
- 17.00 Watatow
- 17.30 Que le meilleur gagne
- 18.00 Québec ce soir/Ce soir régional
- 18.59 Marilyn
- 19.29 L'enfer c'est nous autres
- 20.00 Sous un ciel variable
- 21.00 Enjeux
- 22.00 Le Téléjournal
- 22.24 Le Point
- 23.01 Les nouvelles du sport
- 23.25 La météo
- 23.31 La course destination monde
- 00.31 En toute liberté

JEUDI 18 novembre

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 Les chatouilles du matin
- 11.00 Le jour du souvenir
- 12.00 Le midi
- 12.30 Mon amour, mon amour
- 13.30 Les craquantes
- 14.00 Pourquoi pas l'après-midi?
- 15.00 Le monde dans votre assiette
- 15.30 La bande à Pisco
- 16.00 Tic et tac les rangers du risque
- 16.29 Mission top secret
- 17.00 Livraison spéciale
- 17.30 Que le meilleur gagne
- 18.00 Québec ce soir/Ce soir régional
- 18.59 Marilyn
- 19.29 Les pieds dans les plats
- 20.00 Blanche
- 21.00 Tous pour un
- 21.30 Sur invitation
- 22.00 Le Téléjournal
- 22.24 Le Point
- 23.02 Sports
- 23.25 Météo
- 23.31 Sous la couverture
- 00.31 Cinéma: En toute innocence

Vendredi 19 novembre

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 Les chatouilles du matin
- 11.00 Forum des temps modernes
- 12.00 Le midi
- 12.30 Mon amour, mon amour
- 13.30 Les craquantes
- 14.00 Pourquoi pas l'après-midi?
- 15.00 Comment ça va?
- 15.30 La bande à Pisco
- 16.00 Tic et tac les rangers du risque
- 16.29 Les débrouillards
- 17.00 Les aventures de Tintin
- 17.30 Que le meilleur gagne
- 18.00 Québec ce soir/Ce soir régional
- 18.59 Country centre-ville
- 19.30 Gr films: Le mystère Von Bulow
- 22.00 Le Téléjournal
- 22.24 Le Point Médias
- 23.01 Sports
- 23.25 Météo
- 23.31 Cinéma: Pas de printemps pour Marnie

Samedi 20 novembre

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 Les chatouilles du matin
- 11.00 Les temps modernes
- 12.00 Le midi
- 12.30 Mon amour, mon amour
- 13.30 Les craquantes
- 14.00 Pourquoi pas l'après-midi?
- 15.00 Comment ça va?
- 15.30 La bande à Pisco
- 16.00 Tic et tac les rangers du risque
- 16.29 Les débrouillards
- 17.00 Les aventures de Tintin
- 17.30 Que le meilleur gagne
- 18.00 Québec ce soir/Ce soir régional
- 18.59 Country centre-ville
- 19.30 Gr films: Le mystère Von Bulow
- 22.00 Le Téléjournal
- 22.24 Le Point Médias
- 23.01 Sports
- 23.25 Météo
- 23.31 Cinéma: Pas de printemps pour Marnie

- 07.30 Les oursons volants
- 07.54 La petite sirène
- 08.18 Looping
- 08.43 Où est Charlie?
- 09.47 La bande à Dingo
- 10.12 Tiny toons
- 10.34 Robin des bois junior
- 11.00 Les temps modernes
- 12.00 Univers inconnus
- 12.30 La semaine à l'assemblée nationale
- 13.00 Ma maison
- 13.30 L'univers des sports
- 16.29 Génies en herbe
- 17.00 La course destination monde
- 18.00 Le Téléjournal
- 18.20 Raison passion
- 19.00 Vivre à Northwood
- 19.29 La p'tite vie
- 20.01 Soirée du hockey du risque
- 22.30 Téléjournal et météo
- 22.51 Nouvelles du sport
- 23.14 Télé-sélection: Le facteur sonne toujours 2 fois

Dimanche 21 novembre

- 07.30 Babar
- 07.53 Les nouvelles aventures de Winnie
- 08.16 Le livre de la jungle
- 08.45 Doug
- 09.15 Manigances
- 09.45 Parcelles de soleil
- 10.00 Le jour du Seigneur
- 11.00 Aujourd'hui dimanche
- 12.00 Téléjournal
- 12.05 La semaine verte
- 13.00 Second regard
- 13.30 Le supplément
- 14.00 Horizons
- 15.00 En avant la musique
- 16.00 Sous la couverture
- 17.00 La ruée vers l'art
- 18.00 Téléjournal
- 18.10 Découverte
- 19.00 De quoi j'ai l'air?
- 20.30 Beaux dimanches
- 22.00 Le dimanche
- 22.28 Scully rencontre
- 22.58 Météo
- 23.02 Sport
- 23.25 Ciné-club: Nous les femmes

Lundi 22 novembre

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 Les chatouilles du matin
- 11.00 Les temps modernes
- 12.00 Le midi
- 12.30 Mon amour, mon amour
- 13.30 Les craquantes
- 14.00 Pourquoi pas l'après-midi?
- 15.00 Mémoire en jeu
- 15.30 La bande à Pisco
- 16.00 Tic et Tac les rangers du risque
- 16.29 Bêtes pas bêtes
- 17.00 Watatow
- 17.30 Que le meilleur gagne
- 18.00 Québec ce soir/Ce soir régional
- 18.59 Marilyn
- 19.29 Taquinons la planète
- 20.00 Cormoran
- 21.00 Les Kennedy
- 22.00 Téléjournal
- 22.24 Le point
- 23.01 Sport
- 23.25 Météo
- 23.31 La ruée vers l'art
- 00.31 Politique provinciale

Mardi 23 novembre

- 06.45 Crois seulement
- 07.00 SRC bonjour
- 09.00 Les anges du matin
- 10.00 Les chatouilles du matin
- 11.00 Les temps modernes
- 12.00 Le midi
- 12.30 Mon amour, mon amour
- 13.30 Les craquantes
- 14.00 Pourquoi pas l'après-midi?
- 15.00 A plein temps
- 15.30 La bande à Pisco
- 16.00 Tic et Tac les rangers du risque
- 16.29 Fais-moi peur
- 17.00 Watatow
- 17.30 Que le meilleur gagne
- 18.00 Québec ce soir/Ce soir régional

- 18.59 Marilyn
- 19.29 M'aimes-tu?
- 20.00 Montréal P.Q.
- 21.00 Les Kennedy
- 22.00 Le Téléjournal
- 22.24 Le point
- 23.00 Sports
- 23.25 Météo
- 23.34 Découverte
- 00.24 Second regard



Mercredi 17 novembre

- 06.00 Salut bonjour
- 09.00 Bla bla bla
- 10.00 Top modeles
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie à...
- 11.45 Première ligne/TVA éd. rég.
- 13.00 Santa Barbara
- 14.00 Les feux de l'amour
- 15.00 Au nom de la beauté
- 15.15 Sans plus, ni moins
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 Secrets de famille
- 17.30 Mongrain
- 18.00 TVA édition 18 heures
- 18.30 Piment fort
- 19.00 La poule aux oeufs d'or
- 19.30 Hockey Molson Export à TVA
- 22.30 A vous de juger
- 23.00 TVA éd. réseau & TVA sports
- 23.52 Loto-Québec
- 24.00 Première ligne

Jeudi 18 novembre

- 06.00 Salut bonjour!
- 09.00 Bla bla bla
- 10.00 Top modeles
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie à...
- 11.45 Première ligne/TVA éd. rég.
- 13.00 Santa Barbara
- 14.00 Les feux de l'amour
- 15.00 Au nom de la beauté
- 15.15 Sans plus, ni moins
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 Secrets de famille
- 17.30 Mongrain
- 18.00 TVA éd. 18 heures
- 18.30 Piment fort
- 19.00 Drôle de vidéo
- 19.30 Chop Suey
- 20.00 La trentaine
- 21.00 Claire Lamarche
- 22.00 Ad lib
- 23.00 TVA éd. réseau & TVA sports
- 23.52 Loto-Québec
- 00.00 Première ligne

Vendredi 19 novembre

- 06.00 Salut bonjour!
- 09.00 Bla bla bla
- 10.00 Top modeles
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie à...
- 11.45 Première ligne/TVA éd. rég.
- 13.00 Santa Barbara
- 14.00 Les feux de l'amour
- 15.00 Au nom de la beauté
- 15.15 Sans plus, ni moins
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 Secrets de famille
- 17.30 Mongrain
- 18.00 TVA éd. 18 heures
- 18.30 Piment fort
- 19.00 Drôle de vidéo
- 19.30 Chacun son tour
- 20.00 Les Oïden
- 21.00 Ad lib
- 23.00 TVA
- 23.52 Loto-Québec
- 00.00 Première ligne

Mardi 23 novembre

- 06.00 Salut bonjour!
- 09.00 Bla bla bla
- 10.00 Top modeles
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie à...
- 11.45 Première ligne/TVA éd. rég.
- 13.00 Santa Barbara
- 14.00 Les feux de l'amour
- 15.00 Au nom de la beauté
- 15.15 Sans plus, ni moins
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 Secrets de famille
- 17.30 Mongrain
- 18.00 TVA éd. 18 heures
- 18.30 Piment fort
- 19.00 Chambres en ville
- 20.00 Le match de la vie
- 21.00 Les grands procès
- 22.00 Ad lib
- 23.00 TVA éd. rés. & TVA sports
- 23.52 Loto-Québec
- 24.00 Première ligne

Samedi 20 novembre

- 09.00 Bugs bunny
- 10.00 Batman
- 10.30 Journal de l'histoire
- 11.00 Championnat des quilles
- 12.00 Cinéma: La conquête de la planète...

- 14.00 Bugs bunny
- 14.30 Le défilé du Père Noël
- 16.00 Vidéo rock détente
- 16.30 Les héros de l'hiver
- 17.00 Oxygène
- 17.30 L'évènement du samedi
- 18.00 Ciné-extra: Megathon la course du siècle La coupe Piuettin (patinage artistique)
- 22.00 Supercopier
- 23.00 TVA éd. réseau & TVA Sports
- 23.30 Loto-Québec
- 23.35 Ciné-lune: Effraction avec préméditation

Dimanche 21 novembre

- 09.00 Vision mondiale
- 10.00 Batman
- 10.30 Seconde nature
- 11.00 On rénove
- 11.30 Finances
- 12.00 Cinémax: Rencontre du 3e type
- 15.00 Bugs Bunny
- 16.00 Le supplément
- 17.00 Vins et fromages
- 17.30 L'évènement
- 18.00 Dinosaures
- 18.30 Dr. Doogie
- 19.00 J.E.
- 20.00 Cinéma: Le diable par la queue
- 22.00 Tête à tête
- 23.00 TVA éd. réseau & TVA sports
- 23.30 Loto-Québec
- 00.35 Finances

Lundi 22 novembre

- 06.00 Salut bonjour
- 09.00 Bla bla bla
- 10.00 Top modeles
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie à...
- 11.45 Première ligne/TVA éd. rég.
- 13.00 Santa Barbara
- 14.00 Les feux de l'amour
- 15.00 Au nom de la beauté
- 15.15 Sans plus, ni moins
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 Secrets de famille
- 17.30 Mongrain
- 18.00 TVA éd. 18 heures
- 18.30 Piment fort
- 19.00 Là tu parles
- 19.30 Drôle de vidéo
- 20.00 Chacun son tour
- 21.00 Les Oïden
- 22.00 Ad lib
- 23.00 TVA
- 23.52 Loto-Québec
- 00.00 Première ligne

Mardi 23 novembre

- 06.00 Salut bonjour!
- 09.00 Bla bla bla
- 10.00 Top modeles
- 10.30 Aimer
- 11.00 Bon appétit
- 11.30 La vie à...
- 11.45 Première ligne/TVA éd. rég.
- 13.00 Santa Barbara
- 14.00 Les feux de l'amour
- 15.00 Au nom de la beauté
- 15.15 Sans plus, ni moins
- 16.00 Claire Lamarche
- 17.00 Secrets de famille
- 17.30 Mongrain
- 18.00 TVA éd. 18 heures
- 18.30 Piment fort
- 19.00 Là tu parles
- 19.30 Drôle de vidéo
- 20.00 Chacun son tour
- 21.00 Les Oïden
- 22.00 Ad lib
- 23.00 TVA
- 23.52 Loto-Québec
- 00.00 Première ligne

Mercredi 17 novembre

- 13.00 Québec school telecasts
- 14.00 Période de questions
- 15.00 Le marché aux images
- 15.30 Technologie de l'information
- 16.00 Jeune autrement
- 16.30 Pacha et les chats

Jeudi 18 novembre

- 13.00 Québec school telecasts
- 14.00 Travail et société
- 14.30 Économie du Québec
- 15.00 Le marché aux images
- 15.30 Choix et utilisation des médias
- 16.30 Pacha et les chats
- 17.00 Le magicien D'Oz
- 17.30 Club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout

Vendredi 19 novembre

- 13.00 Québec school telecasts
- 14.00 Travail et société
- 14.30 Économie du Québec
- 15.00 Le marché aux images
- 15.30 Choix et utilisation des médias
- 16.30 Pacha et les chats
- 17.00 Le magicien D'Oz
- 17.30 Club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout

Samedi 20 novembre

- 13.00 Québec school telecasts
- 14.00 Travail et société
- 14.30 Économie du Québec
- 15.00 Le marché aux images
- 15.30 Choix et utilisation des médias
- 16.30 Pacha et les chats
- 17.00 Le magicien D'Oz
- 17.30 Club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout

- 17.00 Robin et Stella
- 17.30 Club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Degrassi
- 19.00 Téléservice
- 20.00 Québec magazine
- 21.00 Visa Santé
- 22.00 3 gars, un samedi soir
- 23.00 Continentales club
- 00.00 Période de questions

Jeudi 18 novembre

- 15.30 Initiation à l'allemand
- 16.00 Les matinées autochtones
- 16.30 Pacha et les chats
- 17.00 Robin et Stella
- 17.30 Club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Omni science
- 19.00 Téléservice
- 20.00 Points de vue
- 21.00 Ciné-cinéma: Love-moi
- 22.30 Québec magazine
- 23.30 Les groupes parlementaires
- 23.35 La période de questions

Vendredi 19 novembre

- 15.00 La peinture moderne au Québec
- 16.00 Jeune autrement
- 16.30 Pacha et les chats
- 17.00 Robin et Stella
- 17.30 Club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout
- 18.30 Graffiti
- 19.00 Téléservice
- 20.00 Droit de parole
- 21.00 Zap
- 22.00 Parler pour parler

Samedi 20 novembre

- 13.00 Téléservice
- 14.00 Droit de parole
- 15.00 Visa Santé
- 16.00 National Geographic
- 17.00 Contact
- 18.00 Pousse-pousse
- 18.30 Omni-science
- 19.00 Parler pour parler
- 21.00 3 gars, un samedi soir
- 22.00 Plaisir de lire
- 22.30 Cinéma: La main gauche du Seigneur

Dimanche 21 novembre

- 13.00 Profession prof
- 13.30 Plaisir de lire
- 14.00 Questions d'argent
- 15.00 Consommation
- 16.00 Les îles de l'Igane
- 17.00 Feu vert
- 17.30 Les pays du Québec
- 18.00 Zap
- 19.00 Droit de regard
- 19.30 Nord-sud
- 20.00 Pousse-pousse
- 20.30 Montagne
- 21.00 Vivement dimanche
- 22.00 Contact
- 23.20 Points de vue

Lundi 22 novembre

- 13.00 Québec school telecasts
- 14.00 Culture organisationnelle d'une grande entreprise
- 15.00 Introduction to culture
- 16.30 Pacha et les chats
- 17.00 Le magicien d'Oz
- 17.30 Le Club des 100 watts
- 18.00 Passe-Partout
- 18.30 L'étonnant noir
- 19.00 Téléservice
- 20.00 Nord-sud
- 20.30 Feu vert
- 21.00 Consommation
- 22.00 Ciné-répertoire Riff-Raff
- 23.50 Téléservice

Mardi 23 novembre

- 13.00 Québec school telecasts
- 14.00 Travail et société
- 14.30 Économie du Québec
- 15.00 Le marché aux images
- 15.30 Choix et utilisation des médias
- 16.30 Pacha et les chats
- 17.00 Le magicien D'Oz
- 17.30 Club des 100 watts
- 18.00 Passe-partout

- 18.30 Degrassi
- 19.00 Téléservice
- 20.00 Questions d'argent en direct
- 21.00 National geographic globe-trotter
- 22.00 Frou-frou
- 23.00 Droit de regard
- 23.30 Montagne
- 24.00 La période de questions



Mercredi 17 novembre

- 14.00 Cinéma: Les caprices de Marie
- 16.00 Relevez le défi
- 17.00 Le Grand journal 17h
- 18.00 La guerre des clans
- 18.30 Sonia Beneza
- 19.30 Quelle histoire!
- 20.00 Croque-monsieur
- 21.00 Cinéma: La voleuse de d'enfants
- 23.00 Le Grand journal Sports plus
- 23.30 Cinéma: Les équipiers de la nuit

Jeudi 18 novembre

- 14.00 Cinéma: Les Centaures
- 16.00 Relevez le défi
- 17.00 Le grand journal
- 18.00 La guerre des clans
- 18.30 Sonia Beneza
- 19.30 Quelle histoire!
- 20.00 Cinéma: Le retour d'Éliot Ness
- 22.00 Le grand journal Sports plus
- 23.00 Cinéma: Enfants de saulés

Vendredi 19 novembre

- 14.00 Cinéma: Coup double
- 16.00 Relevez le défi
- 17.00 Le grand journal
- 18.00 La guerre des clans
- 18.30 Sonia Beneza
- 19.30 Quelle histoire!
- 20.00 SOrété 5-0
- 21.00 Cinéma: Coeur de lion
- 23.00 Le grand journal Sports plus
- 00.00 Cinéma: Jeu d'enfant 2

Samedi 20 novembre

- 14.00 Cinéma: Baby, le secret de la légende oubliée
- 16.00 Relevez le défi
- 17.00 Passion plein air
- 17.30 Le grand journal
- 18.00 Sports plus magazine
- 18.30 Les Simpson
- 19.00 Elle écrit au meurtre
- 20.00 Cinéma: De quoi j'me mêle
- 22.03 Le grand journal
- 22.33 Sports plus
- 23.03 Passion plein air
- 23.33 Cinéma: Officier et Gentleman

Dimanche 21 novembre

- 14.00 Cinéma: 747 en péril
- 16.00 Relevez le défi
- 17.00 Pas si bête! Que ça!
- 17.30 Le grand journal
- 18.00 Autovision
- 18.30 Murphy Brown
- 19.00 Paire d'as
- 20.00 Les étoiles du Capitole
- 21.00 Super cinéma: Tango & Cash: Duo de choc
- 23.31 Le grand journal Sports plus
- 00.01 Cinéma: Un homme amoureux

Lundi 22 novembre

- 14.00 Cinéma: La descente infernale
- 16.00 Relevez le défi
- 17.00 Le grand journal
- 18.00 La guerre des clans
- 18.30 Sonia Beneza
- 19.30 Quelle histoire!
- 20.00 Salle des nouvelles
- 21.00 Cinéma: Désigné pour mourir
- 23.00 Le grand journal Sports plus
- 00.00 Cinéma: Mon frère



Nouveautés vidéo de la semaine

Succès pour le temps des Fêtes!



MON AMI WILLY

Notre planète est composée de deux mondes totalement différents. L'un est celui de la terre ferme habitée par les hommes tandis que l'autre est le monde marin, rempli de mystères. Parfois, ces deux mondes se rencontrent et peuvent créer des moments merveilleux. Voici l'histoire extraordinaire de deux amis, Willy est un être solitaire, colérique et asocial qui rêve de retrouver sa famille et sa maison. Jesse (Jason James Richter), tout comme Willy, se sent seul et abandonné. Les deux sont fiers et défient l'autorité. Ils sont semblables sur bien des points, sauf que Willy est un épaulard de 7 mètres pesant 3200 kilos et que Jesse est un garçon de 12 ans pesant à peine 43 kilos!



SLIVER

Après un divorce douloureux, Carly Norris (Sharon Stone)

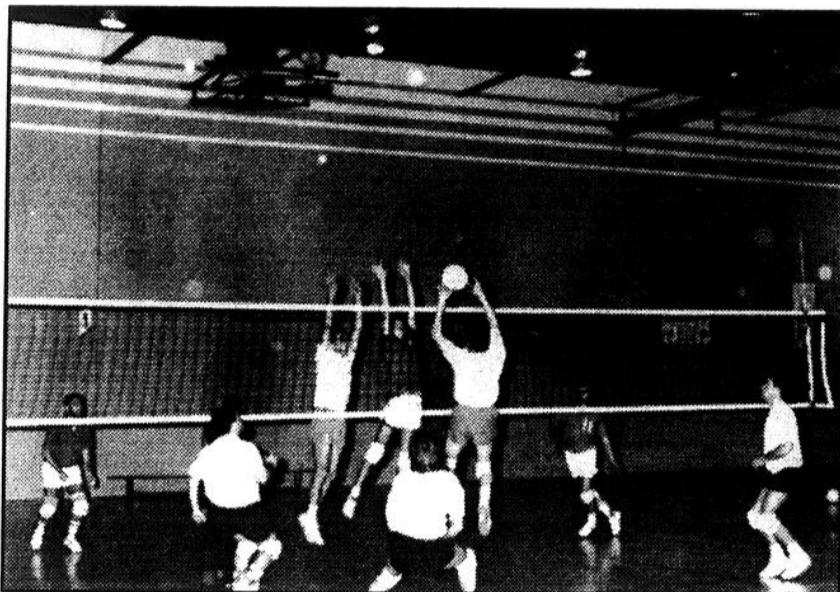
Sport

8^e édition du tournoi des Caisses Desjardins

Lotbinière et Sainte-Foy sur le podium

Les équipes de la région de Québec ont monopolisé l'attention lors de la remise des trophées du 8^e tournoi de volleyball des Caisses Desjardins, présenté en fin de semaine à Rivière-du-Loup, en présence de 64 équipes.

Dans la classe A chez les hommes, "Les Phone Box" de Lotbinière ont remporté la victoire 15-13 et 15-11 sur l'équipe "E.C.C.O." de Charlesbourg. Chez les femmes, classe A, victoire de l'équipe "On S'Ramasse" de Sainte-Foy, 15-5, 8-15 et 15-6 sur les "Poupounes" de Sainte-Foy. Chez les hommes classe B, gain des "Beach Bum's" de Sainte-Foy 15-12 et 15-9 sur l'équipe du Collège Saint-Isidore de Lotbinière. Chez les dames classe B, victoire des "Feel Good" de Québec 11-15, 15-8 et 15-12 sur les "Vukomi-Broche" de Lévis. Dans la classe C chez les hommes, victoire de Jonquière 17-15 et 17-15 sur les "Volley" de Québec. Finalement dans la classe C chez les dames, victoire de l'équipe "C.T.M.L.T." juvénile de Saint-Pascal 16-14 et 15-7 sur l'équipe du Patro Laval de Québec.



Basket-ball mini et cadet

L'École Secondaire Notre-Dame montre ses couleurs

Une trentaine d'équipes dans les catégories mini et cadet participaient le week-end dernier à Trois-Pistoles, à une compétition de basket-ball sous la gouverne de l'Association du sport sco-

laire de l'Est du Québec. Dans le pool C chez les cadettes, L'École Secondaire Notre-Dame de Rivière-du-Loup a pris la première place suite à des gains de 99-30 contre le

Pavillon-de-la-Découverte de Rivière-du-Loup et 65-45 contre Carleton. Du côté masculin, section A, autres victoires des représentants de l'E.S.N.D. 59-50 contre le Paul-Hubert de Rimouski et

89-65 contre Carleton. Le Pavillon-de-la-Découverte a pris le premier rang dans la classe B, en vertu de ses gains de 71-42 contre Claire L'Heureux-Dubé de Rimouski et 83-30 contre la polyva-

lente de Sayebec. Le deuxième tournoi aura lieu le 4 décembre à Rivière-du-Loup.

Bloc-notes culturel

SPECTACLES

Maison de la culture (862-0906)

-Le vendredi 19 novembre, à 20h, concert-bénéfice pour le service de garde Milou, avec Renée-Claude Gaumont, lauréate du Festival de la chanson de Granby. Admission: 5,00\$.

-Le samedi 27 novembre à 20h30, concert-bénéfice de l'École de musique de Rivière-du-Loup. Admission: 10,00\$.

Centre culturel (867-8008)

-Le samedi 20 novembre, à 20h30, au coût de 20-22\$, le DUO L'ÉCUYER-FORTIN (Saison Humour Banque Nationale).

-Le mercredi 24 novembre, à 20h00, "Irlande" avec Alain Wodey (Grands Explorateurs). Admission: 6\$ étudiants, 10\$ adultes ou cartes Explorateurs.

EXPOSITIONS

Maison de la Culture (862-0906)

-Collection des oeuvres de l'Atelier des arts, du 14 au 28 novembre.

Horaire: Du lundi au vendredi; 13h30 à 16h00.

Centre culturel (867-8008)

-Madame Nathalie Gagnon; peinture d'influence et surréaliste, thème: "Végétal et animal", du 8 novembre au 15 décembre.

Musée du Bas-Saint-Laurent (862-7547)

-"Toute une histoire... une visite de Rivière-du-Loup en 1940", exposition permanente.

-"Travaux récents" de Pierre Bruneau, du 21 novembre au 16 janvier.

-"La boîte", une exposition mise en circulation par le Conseil des arts textiles du Québec, du 21 novembre au 16 janvier.

-"Histoire d'os", une exposition mise en circulation par l'Osthéothèque de Montréal, du 21 novembre au 16 janvier.

Horaire: du lundi au vendredi de 9h à 17h, les mercredis "portes ouvertes" de 9h à 21h et les samedis et dimanches de 13h à 17h.

Galerie d'Art Le Goéland (862-5250)

-"Oeuvres inédites", réalisées par Jean-Bernard Ouellet, du 5 novembre au 5 décembre.

Horaire: Mardi et mercredi - 13h à 18h, jeudi et vendredi - 13h à 20h.

Bien près de voir du midget AAA

Mario Pelletier

Les amateurs de hockey de la région de Rivière-du-Loup sont venus bien près de voir en action sur la glace du Stade de la Cité des Jeunes deux équipes de calibre midget AAA et en particulier deux Louperivois, Dave Malenfant et Jean-Philippe Soucy, qui portent les couleurs de Jonquière.

En raison de la présence dans ses rangs de joueurs de Rivière-du-Loup et Rimouski, la formation jonquéroise voulait disputer deux de ses parties dans le Bas-Saint-Laurent, le 11 décembre à Rivière-du-Loup et le lendemain à Rimouski.

Malheureusement pour les Louperivois, la

direction de l'équipe de Jonquière ne veut pas disputer ce match contre Lac-Saint-Louis en début de soirée samedi, soit à 18h ou 19h. Jean-Claude Lepage, gérant de l'aréna luperivois, a expliqué qu'il était impossible d'accommoder Jonquière en après-midi ce samedi puisque des contrats l'en empêchaient. Même son de cloche du côté de l'aréna de Saint-Pascal.

Cette partie sera donc jouée à Jonquière. Toutefois pour ceux et celles qui voudraient voir en action les deux hockeyeurs luperivois, vous pourrez toujours vous rendre à Rimouski le dimanche après-midi 12 décembre.

CINÉMA PRINCESSE
345, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
INFORMATIONS: 862-3291

LE #1 DU BOX-OFFICE AU CANADA

ROBOCOP 3
L'indestructible revient à la charge.
— EN VERSION FRANÇAISE —

• À l'affiche présentement
• 2 rep.: 7h et 9h30 **SALLE 1**

HULK HOGAN est

Monsieur Nounou
IL EST MÉCHANT, IL EST IMMENSE... ET IL CRIE: "AU SECOURS!"

• Début vendredi le 19 novembre
• 1 rep.: 7h **SALLE II**

ATTENTION:
La Comédie Mise à Nu

INSTINCT FATAL

• Début vendredi le 19 novembre
• 1 rep.: 9h30 **SALLE II**

Rêves de Noël

**LAISSEZ VOS ENFANTS SOUHAITER
À LEURS PARENTS ET À LEURS AMIS
JOYEUX NOËL**

**JOYEUX NOËL DE LA PART DE
ANDRÉ-LUC OUELLET**

Envoyez une photo de votre ou vos enfants, en complétant le coupon ci-dessous. Nous la ferons paraître tel que ci-haut dans le cahier spécial de Noël du journal le Saint-Laurent-L'Écho.

Nom de l'enfant:

Âge:

Nom de la mère:

Nom du père:

Lieu de résidence:

Postez le plus tôt possible à: **Rêves de Noël
Journal Saint-Laurent-L'Écho
16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup
G5R 2P5
(avant le 26 novembre 1993)**

N.B. Si vous désirez ravoir vos photos, veuillez y joindre une enveloppe affranchie. Sinon aucun envoi ne sera fait.

MARDI 16 novembre 1993 — LE ST-LAURENT — L'ÉCHO 15

coop

C'est à vous...

CENTRE COMMERCIAL, RIVIÈRE-DU-LOUP

CLAUDE GAGNON, GÉRANT

Votre marché d'alimentation par excellence

Une entreprise
a été choisie comme
offrant le meilleur
service à la clientèle,
le meilleur rapport
qualité-prix
et comme étant
le meilleur citoyen
corporatif au Québec.
Pour savoir quelle est
cette entreprise,
c'est simple.
Prenez le téléphone
et faites le zéro.

Sondage mené en août 1993 par NATIONAL-Recherche, une division du Cabinet de relations publiques National inc.,
en collaboration avec la firme Goldfarb Consultants.